

# Tuoni, fulmini e...saette

Commedia in tre atti di Carlo Mangiù

Libero adattamento in dialetto siciliano da: "Colpo di fulmine" di M. Karouff

## Personaggi:

Rosetta

.....

Giulietta

.....

Mimi

.....

Turi

.....

Cav. Teodoro Morzella

.....

Saverio Borzi

.....

Sofia (sua sorella)

.....

Nicolino

.....

Alfonso Tricoli

.....

Giovanni

.....

Marietta

.....

L'azione si svolge nel 1912. Primo atto a Catania, secondo e terzo atto in un'amena località di villeggiatura.

## **PRIMO ATTO**

*Salottino in casa di Nicolino. A sinistra, prima quinta, finestra con tendine. Seconda quinta, porta con tenda; tra questi due vani, colonnina con busto. In fondo a sinistra, consolle con vaso e lume elettrico. Comune tenda in fondo nel mezzo. Sul davanti a sinistra piccolo tavolo con tappeto e sedie intorno. Sul davanti a destra divanetto con altro piccolo tavolino e sopra giornali e riviste. Due sedie accanto al divano. Altre sedie e qualche piccolo mobile completano l'arredamento.*

- Rosetta                    *(entra dal fondo, seguita da Mimì e Giulietta)* Prego signori, accomodativi.
- Mimì                        *(giovane provinciale, studente, veste elegantemente esagerando la moda attuale; porta sotto braccio Giulietta, la quale veste con eleganza civettuola e appariscente, ma mostrando sempre un'aria ingenua)*  
Grazie, Rosetta. Trasi Giulietta; non ti vergognare. Siediti.
- Rosetta                    M'aviti a scusari se avete aspettato tuttu 'stu tempu for' 'a porta. Iu era intra a cucina e non senteva.
- Mimì                        Non fa niente. Ma picchè, 'u cammareri se ne andato?
- Rosetta                    Sissignore. Il signor Nicolino 'u licenziavu e si misi intra 'n pezzu di zaurduni ppi farici 'u cammareri. Cammareri ? Chiddu addivintavu 'u patruni, ppi farici fari 'n sirvizio cci voli a dumanna in carta bollata al Re. Tantu che il signor Nicolino ha peccato me, di veniri a fari qualche sivrizzu 'a matina.
- Mimì                        Tu, mi pari, ca si a figghia d' 'u purtunaru, è vero?
- Rosetta                    Sissignore.
- Mimì                        E tarderà molto don Nicolino?

Rosetta E chi ni sacciu. Chi m' 'u dici a mia quannu s'arritira? Ora cci dumannu a Turiddu, po' darsi ca iddu lu sapi.

Mimi E chi sarebbe questo Turiddu?

Rosetta 'U cammareri novu ca vi diceva.

Mimi Ah, si chiama Turi ?

Rosetta Gnorsì. *(va a sinistra e chiama)* Turi, auh Turi. Veni cca 'n mumentu.

Turi *(da dentro)* Picchè, chi c'è ?

Rosetta Cci sunu certi amici d' 'u patruni ca ti volunu addumannari 'na cosa.

Turi *(da dentro)* Dicci ca venunu iddi, picchè mi staiu pigghiannu 'u café!

Rosetta *(a Mimi)* Chi vi dissi ?

Mimi Senti chi tonu di cumannu!

Giulietta Ma queste sono cose da pazzi!

Rosetta *(alla porta)* Veni cca, rumpiti 'u coddu, spicciti !

Turi *(da dentro gridando)* 'U coddu ti l'avissi a rumpiri tu e dda ballarina di tò uomà! Viri ca ti lassu curriri sta tazza nto battisimu!

Mimi Lascia perdere. Prima ca ti lassa curriri 'a tazza e...ncagghia a mia.

Giulietta Ma cosa aspetta don Nicolino a cacciarlo a calci?

Rosetta Pocu cci manca! Mancu don Nicolino lo sopporta chiù.

Mimi E si capisce, chiddu è 'n pezzu di zaurdu!

Rosetta E chi vuliti, sempri munnizzaru è .

Mimi Munnizzaru ?

Giulietta *(con disprezzo)* Un mondezzaio !

Rosetta Sissignore. 'U sanu tutti. Sei misi fa, mentre il signor Nicolino si ritirava a casa, niscivu n'avotamobile di cursa e 'u stava 'mpaiannu. Ppi miraculu non 'u scafazzau! Don Nicolino ruzzuliavu comu a 'na palla... Nel frattempo Tturiddu 'u munnizzaru, nisceva di 'n palazzu.....si ittau a menzu 'a strada, acchiappau a don Nicolino ppi 'n peri e l' purtau supra a banchina. E accussi don Nicolino ppi riconoscenza s' 'u purtavu a casa.

Mimi E quello, approfittando della riconoscenza....si pigghiavu 'u itu cu tutta 'a manu.

Rosetta Precisamenti.

Turi *(da dentro)* Rosetta !

Rosetta Chi c'è, chi voi ?

Turi *(da dentro)* Veniti a pigghiari 'sta tazza e 'a potti 'nta cucina !

Rosetta Picchì, tu si ciuncu, o paraliticu. Arrivavu n' autru patruni. Posala tu . Permettete signori, scusate. Viri chi mi tocca sentiri, cc' 'a matinata! *(esce)*

Mimi Chi bellu tipu!

Turi *(esce in fretta; è un uomo sui sessant'anni, indossa un tait con calzoni piuttosto stretti. Volgare nei modi e nel parlare, esce e si dirige verso il fondo a sinistra, gridando )* Auh...lavannara. Tinta criata ! Qualche vota ti spaccu ppi daveru a testa, 'u capisti ? Chista è 'a secunna vota ca t' 'u dicu....a terza 'u fazzu.....*( viene avanti e vedendo i due )* Buongiorno.... *(ha una pipa in mano e fuma sputando spesso)*

Mimi Buongiorno a voi !

Turi Scusate se abbiao alzato un poco la voce con la criata; ma a chidda cci pare di avere a che fare ccu Turi di 'na vota, quella sarbaggia! *(sputando verso i piedi di Mimi )* Chidda è facchina e malarucata.

Mimi Idda....*( guardandosi le scarpe )* Ci vuole pazienza ! Non ha capito l'importanza di quello che voi avete fatto per Nicolino.

Turi Ah, l'aveto saputo ?

Mimi Sicuro.

Turi Già.... 'u purtanu tutti 'i giurnali quella piccola che io facessi. Ora ddocu cci voli...si non era ppi mia, il povero don Nicolino a st' ura era e tri canceddi. *(sputa)* Picchì viriti, l'altromobile spuntavu a tutta velocità e 'u sbilanzau a a cincu metri e si iu non era lestu acchiappallu 'u scafazzava comu 'n pomaroru fracitu. *(sputa)* Ora per arricanoscenza don Nicolino mi vosi pigghiari in casa come mangia e dormi. Mi duna 30 liri al mise, mi vesti e avi sei misì ca iu mangiu ccà, dormu ccà e fazzu tuttu ccà. *(sputa)*

Mimi *( guardandosi un'altra volta le scarpe )* Ho capito !

Turi Mi dese un vestito suo e mi dicette ca divo parlare pulito coi signori, pechè non vole fare scomparsa..... e io pecciò stò pallando in taliano ! *( si sdraia e fuma )*

Mimi Sì, mi sono accorto !

Turi E voi, fosse, siete quei signori che volete parlare con eglia ?

Mimì Sicuro.

Turi (*fumando*) Ma siete amichi ?

Mimì Sì, siamo ....amichi. Volevamo sapere ssi ritarda assai.

Turi Figghiu miu, non ti pozzo dare aiuto, nente so ! (*sputa*)

Giulietta Mimì, andiamocene. Chiustu mi sta facennu vutare ‘u stomacu !

Turi Sì volete aspettate....sì non volete...non aspettate.

Mimì No, non putemu chiù perdiri tempu. Quando arriva gli dite: è venuto il vostro amico di Zafferana, don Mimì Cardillo. Torna più tardi perché vi deve parlare di una cosa importante. Hai capito ? Ripeti.

Turi (*a soggetto ingarbuglerà le cose*) State sicuro, don Mimì Cardillo. Tanto piacere di avere fatto la vostra ricanoscenza. (*stende la mano ai due che si guardano...poi solo Mimì si decide a stringergli la mano...con un certo diasgio*)

Mimì Piacere.

Giulietta (*sulla porta*) E andiamo, non perdiamo tempo !

Mimì Eccomi. Ti saluto.

Turi Vi accompagno. (*via per il fondo a destra, con Mimì e Giulietta, poi torna precedendo Teodoro*)

Teodoro (*tipo di agente d'affari, è un furbo, astuto imbroglione che vive di stratagemmi e trovate. Entra premuroso*) Grazie. C'è don Nicolino Pensabene ?

Turi Ma vui cu siti ?

Teodoro Il cavaliere Teodoro Morzella, ex ufficiale ministeriale, ex notaio, ex avvocato, direttore dell'agenzia di collocamento e di informazioni..."tu che vuoi da me".....

Turi Iu ? Prima trasiti, ‘nfunnacati in casa delle gente persone....e appoi m'addumanni chi vogghiu?

Teodoro Ma no; quello è il nome dell'agenzia. Nostre specialità.....ricerche nell'interesse delle famiglie, sorveglianza, recuperi, assicurazioni sulla vita, furti, incendi, infortuni, prestiti su pegni.....

Turi Bonu, bonu ! Mi ‘mbriacai. E vui siti tutti sti cosi?

Teodoro                    Certamente. E quando verrà il tuo padrone glielo dirai.

Turi                        Iu ? E ccu si 'a riorda dda speci d' enciclopedia !

Teodoro                    Presto rimediato. Ti dugnu il mio biglietto da visita.

Turi                        Ora si ca cci semu.

Teodoro                    *( cava di tasca un enorme biglietto da visita, circa quattro volte un normale biglietto e glielo dà )* Ecco.

Turi                        E chiustu non è bigliettu...chistu è 'n si loca. E c'è scrittu tutto ddu zimmili di cosi ca dicistuvu ?

Teodoro                    Tutto.

Turi                        Va beni, appena s'arritira c' 'u dugnu. *( cerca di mettere il biglietto in tasca. Lo piega di nascosto a Teodoro )*

Teodoro                    Ma io intanto cci dovrei parlare subito. Non sai quando si ritira ?

Turi                        Criju ca cci manca pocu; picchè mi dissi ca avemu a preparari i bauli ppi partiri.

Teodoro                    *( allarmato )* Partire ? E quando ?

Turi                        Stasira. Dici ca voli iri ppi 'n paru di misi 'nta villetta a Ripostu.

Teodoro                    E del matrimonio non se ne parla più ?

Turi                        Di quali matrimoni ?

Teodoro                    Ma come, del suo matrimonio con la figlia del professore Borzì. Tu non nni sai nenti ?

Turi                        Non mi nna parratu mai. Si, stu....Borzillo ogni tanto ha vinuto cca e iddu macari c'ha jutu a casa. Ora capisciu picchè.....ppi matrimoni. Ma picchè a mia non m'ha dittu nenti ?

Teodoro                    E che ti posso dire ? Forsi avrà 'ntinzione di licenziariti.

Turi                        Mi nni manna ? A mia ?m Vui cririti ca è possibboli ?

Teodoro                    Mah, è facile !

Turi                        Marunnuzza bedda. Ma chi stati dicennu ? E iu....chi restu 'n menzu a strata ? All'età mia pozzu jri a dumannari 'a lemosina !

Teodoro                    Ma che elemosina, non dire fesserie. Se perdi questo posto, ne trovi altri dieci meglio !

Turi All'eta mia ?

Teodoro E che fa ? Stai a vedere che un omaccione in gamba comu a tia, non trova travagghiu.....

Turi Travagghiu forse si.....ma poi haiu a travagghiari ! Iu cca non fazzu quasi nenti....anzi...nenti. Cu mi l'ha dari a forza di travagghiari ? E macari ca mi facissi arristari cca doppu 'o matrimonio.....non mi cumminissi. Chidda, 'a muggheri, accuminciassi a fari 'a patruna, vulissi cumannari !

Teodoro Ma stai zitto. Ti saprei trovare io, un posto anche superiore a questo. Lavorando poco....e con un ottimo stipendio.

Turi Ppi daveru ? 'U Signuri c'ha renni. Cci vasu 'i manu comu a 'n patri.  
( *gli bacia le mani* )

Teodoro Ma che c'entra. Tu veni nti mia....mi porti .....cinqu liri e poi cci penzu iu.

Turi Cinqu liri ?

Teodoro È la mediazione, mio caro. È la tariffa ! Non si fa eccezione per nessuno.

Turi E va bene. Si viru ca 'i pupi s'imbrogghiunu vegnu nti vui.

Teodoro Bravo. ( *guardando l'orologio* ) Quanto mi scoccia che no ho trovato don Nicolino !

Turi Ma picchè, chi cosa cci dovete dicere ? Di chi si tratta ?.....Cerca postu macari iddu ?

Teodoro Ma no ! Non te lo posso dire. Una cosa delicatissima ! ( *si dà molte arie* ) importantissima....insomma, io me ne vado: quando viene don Nicolino gli dici che torno più tardi.

Turi Va bene.

Teodoro E ricordati...si ti licenzia.....cinque lire e...ti sistemo io. Ti saluto. ( *via* )

Turi Sempre a sevilla.( *riaccende la pipa* ) Certu ora cci vulissi qualche cosa ppi scumminari 'stu matrimoni. ( *campanello* ) Chiustu sarà 'u patri d' 'a sposa....Burzillo....comu si chiama ! ( *via. Pausa, poi ritorna* )  
Iddu è, l'ava dittu iu. S' 'o sapeva 'u lassava nautra menz'ura arreri 'a potta.

Saverio ( *signore anziano, ma forte e di buona salute. Entra dal fondo seguito dalla sorella Sofia, anche lei non più giovane ma piacente* ) Ma sei ubriaco di prima mattina o sei impazzito ? Apre, sbatte la porta, se ne va dentro senza salutare, senza guardare in faccia. Stai al tuo posto sai !

Sofia Ma che modi sono questi ?

Turi ( cercando un ripiego ) Scusate, nobbili signori. Stamatina mi fumia ‘n pocu ‘u ciriveddu ( *fuma la pipa* )

Sofia Sai quanto me ne importa del tuo...cervello. Stai al posto tuo e bada a quello che fai !

Turi ( *a Saverio* ) Ma cu è chidda ?

Sofia Quella....?

Saverio Io non capisco come don Nicolino si tenga in casa questo lazzarone. Quella signorina ( *marcando la parola* ) è Sofia Borzi, mia sorella!

Turi Chidda....signorina ? All’anima da signurina.

Sofia Ma perché tanta meraviglia ? Sono signorina, si.....sono zitella, si...devo forse dare conto a voi, zotico villano ?

Turi Bah....io non staio dicennu nenti, cara signorina...zitella. ( *sputa* )

Saverio E posa questa pipa. Ma che ti credi di parlare con tuo fratello o con qualche mondezzaro come te ?

Sofia Siete uno scostumato !

Turi Sissignore, la poso subbeto. Maronna mia comu pigghiati a foco subito.

Saverio ( *scambiando un’occhiata con la sorella* ) Don Nicolino è in casa ?

Turi Gnornò, ancora non si ha riterato.

Sofia ( *con premura* ) E come sta, come sta ?

Turi ‘Nzomma. Accussì, accussì.

Sofia ( *ansiosa* ) È malato ? Dite la verità !

Turi No, malato no.....ma ( *a parte* ) Viremu si ‘i pozzu ‘mpressiunari ‘n pocu.....( *ai due* ) sapiti chi è ? È un poco..... sciopato, pallidu.....ma si capisci.....’a vita c’ ha fattu.....certu beni non c’ ha fattu.

Saverio E che vita ha fatto ?

Turi Eh, chi vita.....chiddu è giovanotto...cci piaci ‘u jocu, ‘i fimmini, ‘u vinu.....si capisci ca ora è pallidu e tuttu sucatu. Addebboluto, malatizzu...va.

Saverio Sofia hai sentito? E tu vuoi che io dia mia figlia a questo bel soggetto ? Mai e poi mai !

Turi ( *da segni di contentezza* )



Sofia ( *a Turi* ) Ma che cosa stai dicendo ? Quello è stato chiuso in collegio fino a vent'anni, è uscito da là dentro una signorina....educato, timido. Dite piuttosto che lo volete calunniare. Ma quando mai è stato giocatore e bevitore.....

Saverio E che ne sai, tu, sono appena due mesi che lo conosciamo ?

Turi Bravo...dice bene Burzillaro.

Sofia ( *impacciata* ) Eh....mi sono informata, mi sono informata bene. ( *a Turi* ) Vattene fuori, tu. Se ti vogliamo, ti chiamiamo.

Turi Sissignore, voscenza. ( *a parte* ) Burzillo cci cririvu....e chistu m'intressa ! ( *via per il fondo* )

Saverio ( alzandosi e passeggiando ) Ti ringrazio della scelta.....avevi trovato un bel partito per mia figlia, per tua nipote ! Oltre alle informazioni avute sul suo conto, ora ci mancavano queste altre. Ah si, ci volevano proprio !

Sofia E che informazioni hai avuto ? Sentiamo !

Saverio Come ? Senza padre e senza madre, senza parenti. Ma su questo ci posso anche passare sopra. Non è un male, anzi, tanto meglio per mia figlia. Ma dopo quello che ha detto lo zotico, ah, no ! Non ho intenzione di fare l'infelicità di mia figlia, facendole sposare un libertino, un donnaiolo !

Sofia Libertino e stravagante ci sarai tu, capisci ? Tu che dopo la morte di tua moglie ti sei dato alla pazza gioia ! Hai abbandonato la professione e corri dietro le sottane. Vergogna !

Saverio Io ? Ma vedete....se studio dalla mattina alla sera. E poi sono vedovo....ancora giovane.....sano.... e.....faccio quello che mi pare ! Non devo rendere conto a nessuno, io !

Sofia Ma non devi dimenticare, che hai una sorella e una figlia che sta per sposare la perla dei giovani e quello che fai è immorale. Già, io poi spreco il fiato a parlare con te. Non ti sei curato di tua figlia quand'era piccola, figuriamoci adesso.

Saverio C'eri tu, ci pensavi tu, hai voluto fare tutto tu.

Sofia Si capisce, se tu non facevi il tuo dovere di padre e di fratello. Di fratello poi, non ne parliamo proprio. Non sono mai esistita per te. Mentre, invece bisognava curarmi, vegliare su di me che non avevo vicino nessuno.

Savrio Tu eri una ragazza onesta!

Sofia Certamente, ma sempre col mio carattere. Vivace, allegro. Per colpa del mio temperamento sensibile, romantico ho sofferto, ho passato brutti momenti nella mia gioventù per essere troppo onosta. E sarei rimasta sempre così se

avessi avuto vicino qualcuno mi avesse guidato, curato protetto contro l'elettricità.

- Saverio L'elettricità ? E che centra l'elettricità ?
- Sofia C'entra, sì. Lo sai che quando c'è cattivo tempo, quando ci sono quei temporali con i fulmini, i tuoni, i lampi, io non ragiono più. Mi piglia una smania, .....un'agitazione .....tremo tutta....insomma non sono più padrona di me stessa.
- Saverio Lo so, sei sempre stata un guaio con questi nervi. Ti ho prescritto mille cure.....
- Sofia La vera cura sarebbe stata di starmi vicino, di non lasciarmi abbandonata a me stessa.....come quella notte fatale. *(pausa)*
- Saverio Quella notte fatale ? ( *Sofia sospira* ) Auh, Sofia, parra chiaru ! Che cos'è 'sta notte fatale ? Parla !
- Sofia *( pausa )* E che vuoi sapere ? *( si alza, guarda in giro, poi viene avanti e comicamente sospirando indica una sedia )* Siedi ! *( siede anche lei )* Ti ricordi quando tre mesi dopo la morte di tua moglie andasti a Roma per quel congresso medico, e mi portasti con te ?
- Saverio Sicuro ! Ma è una cosa di venticinque anni fa !
- Sofia Proprio : il 17 Marzo di venticinque anni fa. È una data che non scorderò mai.
- Saverio Sì...prendemmo due stanze all'hotel Cavour.
- Sofia All'hotel Cavour; perfettamente.
- Saverio *( ricordando )* Già...già....mi ricordo pure che quella notte pioveva che Dio la mandava.....
- Sofia Pioveva ? Si scatenò quella tempesta, quel temporale. Vento, acqua, tuoni, fulmini e saette.....un vero cataclisma! E come potevo dormire ? Sbattevo dentro il letto come un'anguilla.....tremavo tutta. Mi alzo....più morta che viva, esco fuori nel corridoio per venire da te, ma tu, nella tua stanza non c'eri.
- Saverio Come, e dove ero andato ?
- Sofia E lo chiedi a me, dove eri andato ? Ad un tratto si spensero tutte le luci, e mentre me ne tornavo nella mia stanza, tremando come una foglia, ci fu un tuono così forte che fece tremare tutti i vetri e il pavimento.....
- Saverio Il famoso tuono di Marzo !

Sofia Mamma mia, che paura ! Terrorizzata aprii la prima porta che mi trovai d'avanti e caddi svenuta sopra un letto, tra le braccia di un uomo il quale, naturalmente, si svegliò e.....

Saverio ( *con apprensione* ) E che fece ?

Sofia ( sospirando ) Lo puoi immaginare ! Mi sentivo abbracciare stretta stretta, ma chi me la dava la forza per reagire ?

Saverio Che vigliacco !

Sofia All'alba, quando mi svegliai, mi trovai sola in quel letto, in quella stanza.....E dopo qualche mese mi accorsi....di essere madre !

Saverio Accidenti ! E lui ?

Sofia Sparito !

Saverio Miserabile ! E non chiedesti all'albergo chi era, chi non era ?

Sofia Lo domandai ! Dice che era un giovanotto, un commesso viaggiatore di passaggio....e perciò non avevano preso il nome.

Saverio E da allora non hai saputo più niente ? Non hai mai scoperto niente ?

Sofia Niente ! L'anno scorso, però, parlai col direttore di un'agenzia d'informazioni, un certo Teodoro Morzella, e gli ho promesso una grossa ricompensa, se riusciva a trovarlo. Lui si è segnato l'ora, il giorno, l'albergo, la città.....ma ancora non ha scoperto niente.

Saverio E della creatura che ne è stato ?

Sofia La diedi in balia a una nostra massara, e so io quanto mi è costato. A otto anni, lo feci chiudere in collegio dove è rimasto fino a cinque anni fa.

Saverio E ora...dove vive.....cosa fa ?

Sofia Niente, e che deve fare ? Fa il signore. Gli ho intestato metà del mio patrimonio e....avendo perso ogni speranza di ritrovargli il padre; mi venne l'idea di farlo sposare.....di farlo sposare con tua figlia Marietta !

Saverio ( *con grande sorpresa* ) Cosa ? Nicolino ? È tuo figlio ?

Sofia ( alzandosi ) Sì, lui ! Lui è il figlio del temporale ! E non potendolo abbracciare come figlio, l'ho dato a te come genero.

Saverio E grazie tanto ! Ma dico io, in mancanza del vero padre, gli potevi procurare un altro padre: ti sposavi e buona notte.

Sofia Mai ! Io sono una donna onesta ! Posso sposare solo l'uomo del 17 Marzo di venticinque anni fa !

Saverio Si, vallu a piscari !

Nicolino ( *da dentro* ) Turi. Turiddu !

Sofia Eccolo qua ! È la sua voce ! Come mi batte il cuore !

Saverio Calma, calma !

Nicolino ( *entra; ha in mano un involto con dentro un abito* ) Turi, ma unni si 'nficcatu ! ( *vedendo i due* ) Oh, caro papà ! ( *stretta di mano* ) Signorina Sofia.....

Sofia ( *con rammarico a Saverio* ) Signorina.....

Nicolino ( *posa l'involto sul tavolo* ) Quale onore ?

Sofia Siamo venuti a farvi una visita.

Nicolino Prego, accomodatevi.

Sofia Grazie, non v' incomodate.

Nicolino Per carità, dovere. Prego.

Sofia Quant'è gentile, quant'è educato, che bravo figlio. ( *accarezzandolo* ) Non vi dispiace se vi accarezzo ?

Nicolino Ma figuratevi, fate a piacere vostro.

Sofia ( *carezzandolo a due mani* ) Che caro giovane, che bontà.....che bella pelle liscia !

Nicolino Mi sono fatto la barba da poco.....

Sofia Permettete che vi do un bacio?

Nicolino Ah, già, il solito bacio di tutte le mattine.....con tutto il cuore.

Sofia Grazie. ( *lo abbraccia e lo bacia su le due guance; poi fra sé* ) Figlio mio ! ( *commossa lo bacia di nuovo* )

Saverio ( *fa segno a Sofia di smetterla* ) Beh, sediamoci . ( a Sofia ) Ancora un minuto e t' 'u mangi !

Sofia Qua, Nicolino. Sedete vicino a me.

*Nicolino siede in mezzo ai due. Sofia si è avvicinata a lui, gli passa il braccio destro dietro le spalle e con la mano sinistra prende la mano di Nicolino, guardandolo attentamente e seguendo tutte le azioni durante la scena che segue.*

Nicolino Siete qui da molto ?

Saverio Una mezz'oretta.

Nicolino E vostra figlia, la mia dolce Marietta, non è venuta ?

Saverio No, è rimasta a casa insieme alla cameriera, aspettava la sarta. E voi da dove venite ?

Nicolino So passato dal mio sarto per ritirare un vestito che gli avevo ordinato. Poi passando per via Umberto, sono salito un attimo al circolo della caccia, di cui sono socio, per salutare gli amici perché come sapete stasera parto. Vado a per un paio di mesi nella mia casa a Riposto, come tutti gli anni. E voi, insieme a zia Sofia e Marietta, mi darete l'onore di venire a passare una quindicina di giorni da me.

Saverio L'onore è sempre tutto nostro. Ma sto facendo rinnovare l'appartamento, come faccio a lasciare i lavori ? Appena saranno finiti, verremo.

Nicolino Restiamo intesi; vi aspetto !

Saverio Sofia....Sofia, sveglia !

Sofia Ah, a proposito....quando vi sarete sposato dovete rimanere con noi, in casa nostra.....Io vi voglio avere vicino.....a tutti e due....naturalmente ( *entra Turi e si ferma ad ascoltare senza essere visto* ) Vi assegneremo una camera che stiamo già preparando.

Saverio Ma quel cafone di servitore che avete non è cosa.....quello se ne deve andare. In casa mia non lo voglio! Se voi lo sopportate, io no. Lo piglio a calci. Poco fa, ci ha trattato in quella maniera!

Nicolino Perché, che cosa ha fatto?

Saverio Ci ha aperto con certi modi, ha sbattuto la porta e senza nemmeno salutare se n'è andato, sempre con una pipa più puzzolente di lui in bocca....e si è permesso di sfottare mia sorella !

Nicolino L'ha sfottuta ?

Sofia Già, si è permesso di mettere in dubbio che sono signorina.

Nicolino Cose da pazzi ! E non l'avete preso a schiaffi ?

Saverio C'è mancato poco !

Nicolino Ma si, mi sono stancato anch'io. Ma ora dopo quello che mi avete detto lo licenzio immediatamente !

Saverio Bravo ! Basta, Sofia, ce ne vogliamo andare ? Io lo capisco.....tu vorresti stare sempre qui !

Sofia Sempre, sempre, a guardarlo solamente. Che simpatico giovane, e che bel colorito. Guarda Saverio ! ( *tastandogli i muscoli delle braccia e delle gambe* ) E che muscoli ! E quel lazzarone si è permesso di dire che era pallido, debole, malaticcio.....

Nicolino Ma cui, il cameriere ?

Sofia A quello lo dovete licenziare; è un maldicente, un calunniatore.

Turi ( *vorrebbe inveire, ma si arresta* )

Nicolino State tranquilla, appena ve ne andate, lo licenzio su due piedi.

Sofia Benissimo. Noi ce ne andiamo. Arrivederci. ( *strette di mano, lo guarda teneramente; intanto Turi scompare* )

Nicolino ( *fra se* ) Ora mi vasa nautra vota.

Sofia Sentite, voi non vi dovete seccare; io vi debbo dare un altro bacio !

Nicolino Ma figuratevi ! Bacciate, bacciate pure.

Sofia ( *abbracciandolo e baciandolo* ) Grazie.

Nicolina Zia Sofia, ma cos'è, piangete ?

Saverio Di gioia, piange di gioia !

Sofia Già, ecco. È la gioia.....( *si asciuga una lacrima* ) La gioia di aver trovato un buon partito per mia nipote.....mi commuove. ( *piangendo* ) Benedetto !

Saverio Su andiamo. Tanti cari saluti, Nicolino. ( *la spinge via verso il fondo* )

Nicolino ( *li segue; pausa; poi torna* ) Turi !

Turi ( *entra serio ed accigliato* ) Cca sugnu.

Nicolino ( *nervoso, passeggiando* ) Varda chi fai, vattinni in camera tua, fai 'na bella truscia ccu ddi quattru pagghiazzi ca hai e vattinni !

Turi Unni ?

Nicolino Unni voi ! Ti licenzio....non mi servi cchiù. Cca cci sunu 500 liri, te li regalo basta ca ti levi davanti all'occhi mei ! ( *gli da il denaro* )

Turi Mi nni mannati ?

Nicolino ( *gridando* ) Ti nni mannu, si ti nni mannu ! Picchè si 'n lazzaruni, uno scostumato e 'n pezzu di facchinu ! Caru miu la pazienza ha un limite, e tu

‘stu limiti ‘u passasti ! Non ti vogghiu vidiri chiù, mancu stampatu nte puspareri !

- Turi ( *scattando e conservando il denaro* ) E va beni, mi nni vaiu ! Iu l’aveva caputu ca ieva ‘a finire accusi. E si ‘u vuliti sapiri, m’aveva attruvatu macari ‘u postu. Ora cci voli, iu m’aveva affezziunato, m’ero affamuliatu, comu si dici. Vi vuleva bene comu ‘n figghiu e non mi bastava l’ammu di abbannunarivi. Non fa nenti, vui siti ‘u patruni; avete ordinato accusi e accusi sarà fattu ! ( *poi, con un grido* ) Ma però, vi fazzu sapiri ca si vui siti ‘u patruni, restirete sempre uno scanuscente, disamuratu e senza cori e iu sarò sempri Turiddu ‘u munnizzaru, ddu lazzaruni, scustumatu e facchinu, si ....ma ca vi salvau ‘a vita a rischiu e periculu della mia ! E ccu chistu vi lassu. Primmittici mi vaiu a prepararari ‘i bagagli. ( *via, poi ci ripensa* ) ma un jornu vi appentirete e iu sarò.....’sa unni sarò ! Arrivedeci, anzi addio !
- Nicolino E non perdiri tempo, fai lestu ! Ma viditi chi cosi ! Iddu e ‘a camurria d’ ‘a vita che mi ha salvato. ( *campanello* ) Rosetta, vai ad aprire.
- Rosetta ( *traversando la scena* ) Cci staiu iennu. ( *esce a destra e poi torna* ) È don Mimì Cardillo, ava vinuta antura, ma vui non c’eruvu.
- Nicolino Fallu trasiri.
- Rosetta Accomodatevi don Mimì, accomodatevi. ( *via* )
- Mimì ( *entrando con Giulietta* ) Carissimo Nicolino !
- Nicolino La bellezza di Mimì ! ( *vedendo Giulietta* ) Signorina.....
- Mimì ( *presentando* ) Giulietta La Spina, mia fidanzata.
- Nicolino Piacere.
- Mimì Nicolino Pensabene, il mio carissimo amico di cui ti ho tanto parlato.
- Giulietta Fortunatissima.
- Nicolino Assettiti Mimì, signorina, prego. Dunque ti sei fidanzato ?
- Mimì Già ! ( *guarda teneramente Giulietta, poi sospira* ) L’incontrai cinque mesi fa ad una festa, e fu colpo di fulmine !
- Nicolino E cci criru; è proprio una bella ragazza !
- Giulietta ( *fa un sorriso civettuolo per ringraziare* )
- Mimì Io, per dire la verità, vedendola così eccentrica l’aveva pigghiatu per una ragazza.....’n pocu equivoca, mi capisci.....
- Giulietta Ma fortunatamente si è accorto subito dello sbaglio !

Mimi Già, picchè mi spiegavu che doveva ppi forza jri vistuta accusi. A causa della clientela nobile che ha e delle case ricche che pratica.

Giulietta Caro signore, il nostro mestiere è così.....si non vi sapiti presentari, se non sapiti compariri, non si guadagna 'na lira !

Mimi Giustissimo !

Nicolino Perché, chi misteri faciti, se non sono indiscreto ?

Mimi La sarta, e che sarta. Di gran moda !

Nicolino Brava ! E quando vi sposate ?

Mimi Ppi mia, macari dumani. Iu non m' 'a firu chiù d'aspittari ! Ma mio zio, che è pure il mio tutore non acconsente.

Nicolino Vero, mi ha mandato una lettera. Die che mi deve chiedere un gran favore per il tuo bene.

Mimi Ah, si ? Io l'avevo immaginato cca vuleva parrari ccu tia. Sapendo che sei mio amico.....e sacciu macari chi favuri ti voli addumannari ! Perciò sono venuto.

Nicolino Ma perché non vuole acconsentire ?

Giulietta Perché ha saputo che non ho padre. ( *si asciugua una lacrima* )

Mimi ( *piano a Nicolino* ) È figlia naturale, s' 'a criscivu 'na puttunara. La mamma è morta !

Nicolino Ah, si ?

Mimi Ma cosa c'è di male in questo ? Nicolino dillu tu, ca macari tu.....( si riprende ad un gesto di Nicolino ) ca macari tu....canusci tanta gente senza padre.....

Nicolino Certo, è un'ingiustizia !

Mimi Mio zio ha detto che se mi sposo mi disereda....Nicolino tu sei la mia sola speranza.

Nicolino Iu ? E chi c'entru iu ?

Mimi Sicuramente fra poco verrà lo zio Alfonso; parrici tu e viri di cunvincillu:

Nicolino Lo faccio con grande piacere. Prima picchè non è giusta questa opposizione e poi perché ho capito che il vostro è vero amore.

Mimi Grazie, Nicolino, sei un vero amico. ( *a Giulietta* ) Allora, sai cosa faccio ? Io me ne vado e tu resti qua. Non mi voglio incontrare con zio Alfonso. Quannu



arriva, Nicolino ti cci presenta e sono che vedendoti si convince. Cosa te ne pare ?

Giulietta Ma se si fa tardi ? Io devo andare dalla marchesa Fiore che mi sta aspettando. Anzi a 'st'ura aveva a essiri già dda.

Nicolino Mi ha scritto che veniva all'una precisa. ( *guarda l'orologio* ) Mancano dieci minuti.

Mimi E chiddu 'u ziu è puntuale !

Nicolino Solo che io dovrei scendere un momento, cinque minuti precisi. Faccio un salto qui all'angolo, vogghiu vidiri si 'u sinsali mi trova un cameriere ppi stasira.

Giulietta Va bene, andate pure. Io resto qui e leggo un poco. ( *prende una rivista dal tavolinetto* )

Nicolino Brava.

Mimi Io poi vengo a casa tua e mi farai sapere come è finita.

Giulietta Sì, va bene. Ciao.

Mimi Ciao giuiuzza mia, cosa duci.

Nicolino Signorina permettete, vado e torno subito.

Giulietta Fate con comodo.

Mimi ( *facendo passare Nicolino* ) Prego, Nicolino.

Nicolino Grazie ( *vanno via* )

Giulietta ( *scoppiando in una risata* ) Quant'è curiusu.....ma è propriu ridiculu! Però è sistimatu bonu, e quannu mori so ziu resta tutto a iddu. Si arrivu a maritarammillu fazzu 'a me fortuna.

Turi ( *entra dal fondo. Ha indossato la vecchia divisa e un cappellaccio. Ha in mano un grosso involto coi vestiti e la scopa di saggina. Sotto il braccio un vecchio ombrello e in tasca la pipa.* ) Ah, turnastuvu ?

Giulietta E chi faciti, cumminatu accussi ?

Turi Mi nni vaiu, si mi nni vaiu. V'haiu a dare cuntutu a vui ?

Giulietta E itavinni. Chi mi cuntati a mia !

Turi Di 'sta strada non ci vogghiu passare chiù mancu mottu. M'aviti a sputari nta occhiu si mi viriti nautra vota. Don Niculinu c'è ?

Giulietta No, è uscito, torna subito. ( *continua a leggere* )

Turi Grazi tantu !

Teodoro ( *entrando dal fondo* ) Tu dici ca è nisciutu ?

Rosetta ( *entrando con Teodoro* ) Sissignore, propriu ora, comu mai non l'avete incontrato.

Teodoro Perbacco. ( *guarda l'orologio* ) Ma dove è andato ?

Rosetta E chi ni sacciu ? Permettete. ( *via* )

Turi Cavaleri, cci semu. 'U patruni mi nni mannau !

Teodoro Ah, perciò ti viru ccu armi e bagagli.

Turi Gnorsì. Quindi, per cui, poi....insomma attruvatimi 'u postu picchi sugnu disponibili.

Teodoro Benissimo. Dammi 5 liri.

Turi Dopu vi dugnu.

Teodoro No, prima. Questo è il regolamento. Chi è non ti fidi ? Viri ca iu sugnu 'ngalantuomo.

Turi P'amuri 'i Diu, non voleva diri chistu. ( *mette tutto a terra e cerca il denaro nelle tasche* ) Preco, cca cci sunu 5 liri. Oh, buttana d' 'a miseria !

Teodoro Chi fù ?

Turi Mi scurdai 'a vurza coi soldi ca aveva ammucciatu nto matarazzu.( *raccoglie tutto e esce* )

Giulietta ( *alzando gli occhi* ) Oh, il cavaliere Morzella ! ( *si alza* ) Che ci fate qua ?

Teodoro ( *non ricordandosi* ) Scusi signorina, ma io.....

Giulietta Non vi ricordate di me ? A Milano, un paio di anni fa, sono venuta alla vostra agenzia per avere notizia del mio innamorato.

Teodoro Quando avevo l'agenzia a Milano.....aspettate.....forse ci sono.....sicuro, Ninetta Cri-Cri !

Giulietta Shhhhhh! ( *guardandosi intorno* ) Ninetta Cri-Cri una volta, ora sono Giulietta La Spina ho una sartoria e servo le migliori famiglie della città.

Teodoro Guarda, guarda....non fate più la canzonettista...avete lasciato il Caffè Chantant...?

Giulietta Si, e forse fra poco mi sposo.

Teodoro Brava ! Con l'innamorato che avevate perso ?

Giulietta Ca quali ! Chiddu era un delinquente. Chistu è un bravo ragazzo, ricco possidente di Zafferana. Però lo zio non acconsente !

Teodoro Forse perché ha saputo che facevate la canzonettista ?

Giulietta No, perché ha saputo che non ho padre.

Teodoro Morto ?

Giulietta No, cioè, non 'u sacciu. Io non l'ho mai visto, non l'ho mai conosciuto a me patri. La Spina era il cognome della mamma.

Teodoro Ah, ho capito. E la mamma ?

Giulietta Eh, ( *sospira* ) mi cuntanu che la mamma morsi quannu iu aveva appena un mese.

Teodoro ( *fra se* ) La gran furtuna ! E sulu perchì non si sa cu è vostro patri....vi si nega il consenso ?

Giulietta Già.

Teodoro Ingiustizia sociale. ( *come preso da un'idea* ) Dicitimi 'na cosa, voi avete piacere di sposare questo giovane ?

Giulietta Chi diciti ? Fussi 'na furtuma ppi mia !

Teodoro Datemi 100 lire e vi procuro un padre.

Giulietta ( *ridendo* ) Avaia cavaleri, non diciti fissarii.

Teodoro Io dico sul serio ! Vi trovo io un tipo che acconsente. Vi pari ca è difficili truarlu ? Voi quanto sareste disposta a dargli al mese ? Un centinaio di lirette ?

Giulietta Cavaliere vi prego, non scherzate !

Teodoro Sul lavoro non scherzo mai ! Un centinaio di lire, va bene ?

Giulietta ( *ridendo* ) Un padre....centu liri 'o misi !

Teodoro Sta bene. Favorite oggi alle cinque all'agenzia e vi farò trovare un padre nuovo di zecca. Ecco l'indirizzo. ( *le dà uno dei suoi biglietti da visita* )

Turi ( *entra portando la borsa dei soldi* ) Cavaleri, quanno siti comudu, cca c'è 'u fammi arririri.

Teodoro ( *a Giulietta* ) Scusate un momento. ( *avvicinandosi a Turi* ) Che bella idea ! ( *Turi gli mostra il denaro* ) Aspetta un momento. ( *sottovoce* ) Cci n'hai ficutu ?..... Cci n'hai spiritu ?.....insomma....dico sangue freddo, facci tosta ?

Turi Ma chi v`a ciccannu ?

Teodoro Mi spiego. Se devi fare una finzione, 'na cosa ppi finta ca ti po' fruttari centu liri al mese, t'ha firi ?

Turi Centu liri 'o misi ? Certu ca mi sentu capaci ! Ppi centu liri fussi capaci macari di travagghiari.....pocu.

Teodoro Benissimo. Allora ho trovato il posto che fa per te !

Turi Mih, mancu 'u tempu ! Cca cci sunu i 5 liri.

Teodoro E no, me ne devi dare 20.....

Turi 20...ma dicistuvu.....

Teodoro Si tratta di un posto d'eccezione: cento lire al mese, mangiare, vestire, dormire.....e senza travagghiari....e tu ti nni voi nesviri cu 5 liri ?

Turi Ma chi postu `e ? Unni haiu 'a ghiri ?

Teodoro ( *mostrando Giulietta* ) Con quella signorina.

Turi Ci servi 'n cammareri ?

Teodoro No, le serve....un padre !

Turi Chie `e ca cci servi ?

Teodoro Tu non vai come cameriere. Tu sarai il padre della signorina.

Turi Chi `e ca haiu a fari ? ' U patri ? Ma si mancu canusciu a s`o matri !

Teodoro Mutu, lassa fari a mia, poi ti spiego ogni cosa. ( *a Giulietta* ) Ho trovato quello che ci vuole !

Giulietta Cosi presto ? Chi l'aveva intra 'a sacchetta ? E chi `e ?

Teodoro Quel distinto signore che vedete l`a !

Giulietta Ma cui, 'u munnizzaru ?

Teodoro Quali munnizzaru ?

Giulietta Chiddu.....faceva 'u munnizzaru !

Teodoro                   Ma ppi daveru ?

Giulietta                 Sissignore !

Teodoro                   ( *andando da Turi* ) Tu facevi ‘u munnizzaru e non mi dicisti nenti ?

Turi                        Picchè chi c’è ? Sissignore, faceva ‘u munnizzaru, ma ero ‘n munnizzaru onesto. E poi era capurali d’ ‘a munnizza !

Teodoro                   Va bene, ora aggiustu tutt’ ‘i cosi iu. ( *va da Giulietta* ) Vi siete sbagliata.....si, faceva il mondezaio.....ma era.....un travestimento. ( *facendo il misterioso* ) Questioni politiche ! Poi ha lasciato la scopa e si è messo a fare il cameriere.

Giulietta                 Si, va bene....ma è troppu zaurdu, cavalieri !

Teodoro                   E che vuol dire ? Voi gli insegnerete come deve comportarsi e lui lo farà. Certo, lo vestite un po meglio.....più ricercato.....più serio.....

Giulietta                 Questo è sicuro ! Allora va bene, accetto.

Teodoro                   Benissimo. ( *stende la mano* ) Cento lire.

Giulietta                 Eccole qua. Me le trovo per caso, ho appena incassato una fattura. ( *gli da il denaro* )

Teodoro                   Grazie. ( *va da Turi* ) ‘ I vinti liri, forza !

Turi                        Certu. ( *cava dal petto una borsa di tela bianca dalla quale estrae il denaro* ) Chisti m’ ‘i desi don Nicolino, frischi, frischi. Favorite.

Teodoro                   E grazie. ( *intasca il denaro, poi prendendo per mano Giulietta e presentando l’uno all’altro* ) La signorina Giulietta La Spina vostra figlia.....vostro padre il signor.....comu ti chiami ?

Turi                        Turiddu Scalora.

Teodoro                   Il signor Salvatore Scarola.

Giulietta                 Chi fitinzia....e iu m’haiu a chiamari Giulietta Scalora ?

Teodoro                   Che volete farci....chiddu è ‘u cognomi !

Turi                        Signorina, ‘u putemu abbissari....Salvatore Lattuga.....

Giulietta                 No.

Turi                        Salvatore Cavolocappuccio ?

Giulietta                 No !

Turi Salvatore Broccoli.....Nivia....Caliceddi.....Urranii.....

Teodoro Basta, statti mutu ! ( *a Giulietta* ) Ma scusate, una volta sposata prenderete il nome di vostro marito. Perciò cosa importa ? Del resto si può fare un'altra cosa: davanti al cognome cci mittiti un bellu titulu a piaciri vostru.....Marchese, per esempio.....il Marchese Salvatore Scarola.

Turi ( *ridendo* ) Sì, macari marchisi !

Giulietta Così v'è meglio.

Teodoro ( *dopo aver guardato l'orologio* ) Mizzica, si fici troppu tardu. Non pozzu chiù aspittari. Devo vedere una persona prima che parte.

Giulietta Pure io devo andare. Ora cci 'u lassu dittu 'a purtunara ca tornu chiu tardu, dopu 'a prova nta marchesa Fiore.

Turi Auh, aspittati....iu chi fazzu ? Comu arristamu ?

Giulietta Ci vediamo stasera a casa mia. Via della Spiga 21.

Turi Sta bene.

Giulietta Arrivederci cavaliere.

Teodoro Scendo con voi, ti saluto Turi.

Turi Sempri ai comanni.

Giulietta Nuatri ni viremu stasira.

Turi Certo, cara figghia mia ! ( *Teodoro e Giulietta vanno via* ) Certu ca 'sta me figghia è bona ! Ma bona cc' 'a cumma ! ( *ride* ) Cu mi l'ava diri ca iu aveva 'stu piaciri ? Centu liri o misi ppi non fari nenti e stari vicinu a ddu babà ! Ora ca veni ddu porcu di don Niculino ci nni vogghiu diri quattru comu sacciu iu.

Nicolino ( *da dentro* ) Senza cerimonie, prego accomodatevi.

Turi Ddocu è, il tratitore. Cu ccu è ? ( *entra nella porta a sinistra e fa capolino di tanto in tanto, poi sulla punta dei piedi passerà alla porta di destra* )

Nicolino ( *entra precedendo Alfonso* ) Prego, accomodatevi.

Alfonso ( *tipo di ricchissimo commerciante, sulla cinquantina, robusto. Costume chiaro, cappello di paglia a falde larghe. Grossa catena d'oro al panciotto, anelli etc* ) Grazie. Dunque voi siete amico di mio nipote Mimì ?

Nicolino Sicuro, carissimo amico. Mi parlava sempre di voi, quando stavate in America.

Alfonso Si, e pure di voi mi parlava sempre. Dice che vi conoscete da parecchio tempo e vi volete molto bene.

Nicolino Sicuro.

Alfonso Io mi sono ricordato di questo e sono venuto a parlarvi, per vedere se almeno voi mi putiti dari 'na manu a livarici d' 'a testa, un certo amoretto cu 'na fimmina, ca sugnu sicuro non è cosa di maritarsi ccu me niputi.

Nicolino Sentite, caro signor.....

Alfonso Tricoli, Alfredo Tricoli.

Nicolino Ag, già, sentite caro Tricoli; io sapevo qualche cosa di questo.....amoretto, sapevo pure che voi non volete acconsentire, ma....perdonate la franchezza.....'a virità. Non trovu giustu la vostra opposizione. A mimì non ho detto niente, e vui comu ziu e tutore putiti fari chiddu ca vuliti.....(*Turi fa capolino*) ma sapete, mi dispiace.....piglio a cuore le parti di questa ragazza senza padre. Perché io stesso.....sono figlio del caso e del mistero ! (*a questo punto Turi passa a destra*)

Alfonso Ma và.....vostro padre ? Vostra madre ?

Nicolino Mai conosciuti. Appena nato fui portato in campagna da una massara che poi mi racconto che lei stessa mi aveva fatto battezzare con il cognome di sua madre. A otto anni fui chiuso in colleggio e là sono rimasto fino a cinque anni fa.....

Alfonso Meno male.

Nicolino Per mano di un notaio, appena uscito dal colleggio mi fu consegnato un vitalizio molto rilevante....Ma di papà e mamma non ho saputo mai niente.

Alfonso Le cose della vita.

Turi (*fra se*) 'U sapeva ca eri 'n figghiu di.....enni, enni. (*via*)

Nicolino Credo che abbiate capito perché difendo quella povera creatura senza padre come me.

Alfonso Ma non è per questo che io nego il mio consenso a Mimì ! (*tira fuori dalla tasca una busta gialla ed estraee molte lettere e fotografie di Giulietta*) Ecco qua, 'nta 'sta busta c'è tuttu chiddu ca può serviri ppi farisi 'n'idea di cu è quella.....povira criatura. Sono lettere, ritratti e cartoline che io ho trovato di qua e di là. Vi portai a vui pirchì a ddu scustumatu di me niputi, non lo voglio più vedere e non ci voglio più parlare. Datci 'na taliata e se credete facitici sapiri a ddu minchiuni di me niputi, cu ccu si stà tingennu....Giulietta La Spina, o per meglio dire, Ninetta Cri-Cri. (*gli da la busta*)

Nicolino Ninetta Cri-Cri.....ah, ho capito....nome di battaglia.

Alfonso Di grandi manovre, direi !

Nicolino Mi dispiace per Mimì. Chiuddu ‘a voli beni ppi daveru !

Alfonso Voi da vero amico, se lo volete veramente bene, lo dovete distogliere e farici capiri ‘u periculu ca stà currennu !

Nicolino Vedremo, lasciate fare a me.

Alfonso Bravo. ( *campanello. Alfonso si alza* ) Iù ppi ‘sta cosa ho trascurato anche i miei affari. Sunu cinqu jorna ca sugnu a Catania in albergo, per indagare, per scoprire, per sapere.....

Rosetta ( *entrando* ) Scusatemi.....turnanu ddi signuri di poco fa, stanu trasennu.

Sofia ( *seguita da Saverio* ) Don Nicolino, scusate.....

Nicolino Signorina, come mai siete tornati ?

Sofia Siamo venuti a incomodarvi un’altra volta.....( *salutando Alfonso* ) Signore.....

Nicolino ( *presentando* ) La signorina Sofia Borzi, sorella del professore Saverio Borzi. Il signor Alfonso Tricoli, rappresentante di una grande casa di tessuti in America.

Sofia Piacere.

Saverio Tanto piacere.

Alfonso I signori mi scuseranno se non mi trattengo, ma devo partire e non vorrei perdere il treno delle due. Don Nicolino, non vi dico più niente, conto su di voi.

Nicolino State tranquillo.

Alfonso Signore, signorina.

Saverio Buon viaggio.

Alfonso Grazie.

Nicolino Rosetta, accompagna il signore. ( *Alfonso va via accompagnato da Rosetta* ) Don Saverio, come mai siete tornati ?

Saverio Ci siamo dimenticati di chiedervi a che ora partite stasera.

Sofia Vogliamo venirvi a salutare alla stazione. A che ora partite ?

Nicolino Alle sette.



Sofia                               Sta bene, alle sei e mezzo ci troveremo alla stazione.

Nicolino                           Ma datemi almeno il piacere di potervi offrire qualcosa. Cosa desiderate ?

Saverio                            Niente, grazie.

Sofia                                Abbiamo fatto colazione poco fa....

Nicolino                           Allura 'n pocu di caffè, per digerire.

Sofia                                E va bene. Una tazza di caffè la prendiamo volentieri.

Nicolino                           Grazie. Allora favorite di là, prego. ( *escono insieme* )

Turi                                 ( *entra e viene avanti con precauzione* ) Ora m'assettu e non mi smovunu chiù mancu 'i carabbineri. ( *si sdraia beato sul divano* ) E si midici quacche cosa.....'u pigghiu macari a cauci. ( *prende un giornale e senza accorgersi che è capovolto finge di leggere* )

Nicolino                           ( *da dentro* ) Rosetta, Rosetta. ( *entra* ) Rosetta ( *vedendo Turi* ) Iù a tia va a finiri ca ti ciaccu, parola d'onore ! Signor principe eccellenza illustrissima, volete un paio di cuscini per la testa, così state più comodo ?

Turi                                 No, grazie, sugnu bonu accussì !

Nicolino                           Senti, vidi ca ccu mia c'è poco di schirzari. Susiti ddi ddocu !

Turi                                 ( *guardandolo con calma* ) E chi manera di parrari è chista ? Ma 'u sai ca ti trovu male educato ?

Nicolino                           Ma senti, mi parra cu' 'u tu ! Chi jemu 'a scola assemi ? Susiti e vattinni !

Turi                                 Iu ? Tu si pazzu, caru miu ! Di qua non mi soso !

Nicolino                           No, ti ti susi. Picchè se no ti susu iu a cauci 'nto culu.

Turi                                 ( *alzandosi di scatto* ) A mia ? ( *spalanca comicamente gli occhi in tono di rimprovero* )

Nicolino                           A tia, si, a tia ! ( *si avvicina* )

Turi                                 Nicolinu, ora basta ! ( *gridando* ) A chistu non c'eramu mai arrivati !

Nicolino                           ( *gridando* ) E ora c' arrivamu. 'U vuoi viriri ? ( *fa per dargli un calcio* )

Turi                                 ( *arrestandolo, prendendogli il piede in mano, con voce tonante* ) Nicolino, bada a chiddu ca fai ! Non ti permettiri di isarimi 'i manu ca Diu ti castiga ! ( *lascia andare la gamba* )

Sofia                                ( *entrando incuriosita* ) Ma cosa succede ?

Saverio ( entra anche lui ) Cos'è questo chiasso ?

Turi Ah, la donna culumbrina è ancora cca ?

Saverio Bada a come parli, cafone. Ti spacco il bastone in testa, hai capito ? ( va a prendere il bastone )

Turi E provici, viremu ! ( alza una sedia )

*Nicolino lo trattiene. Entra Rosetta di corsa.*

Rosetta Ma chi stà succirennu ? ( trattenendo Saverio ) Ppi carità !

Sofia ( tirando Saverio ) Saverio, andiamocene, è impazzito !

Turi Fora, nisciti fora !

*Nicolino lo trattiene, sempre gridando; Sofia trascinando Saverio, Rosetta urla spingendo Saverio e dopo qualche sforzo riescono a portarlo via, uscendo dal fondo.*

Nicolino Lassa 'sta seggia ! ( gli strappa la sedia, la mette via e far per avventarsi su lui, tirandosi su le maniche per assestargli un pugno )

Turi ( gridando ) Fermati ! ( lo spinge verso il divano, gli va incontro e gli dice forte, ma di petto ) Iu sugnu tò patri, capisci ? Tò patri !

Nicolino Me patri ?

Turi Sì, e trema. Trema della mia maledizione !

Nicolino ( emozionatissimo ) Papà ! Tu ! Viu ! Viu siti me patri ?

Turi Iu, sissignori!

Nicolino ( Avvilito ) Turiddu 'u munnizzaru ! ( cade sul divano )

Turi ( siede al tavolo barcollando, fingendosi emozionatissimo )

## **FINE PRIMO ATTO**

## **SECONDO ATTO**

*Studio di Nicolino in un villino mobiliato. Sul davanti a destra scrivania con sopra tutto l'occorrente per scrivere e campanello, cestino accanto. A sinistra piccolo tavolo con tappeto, con sopra giornali etc. Due poltrone accanto. Porta in fondo a due battenti, due porte laterali e finestra a destra. Divano al centro. Tende a tutte le porte.*

Nicolino *(seduto presso la scrivania. È in maniche di camicia e scrive una lettera, ma a metà, scoraggiato, butta via la penna, strappa il foglio e lo getta nel cestino)* E chistu è 'u quartu bigliettu. Non sacciu di unni haiu a 'ncuminciari. .... Comu fazzu a dirici a don Saverio ca Turi 'u munnizzaru è me patri ? È 'na parola ! M' 'u dissiru bellu chiaru ca non lu vulevunu vidiri chiù. .... E comu fazzu ? *( suona il campanello )* Giovanni !

Giovanni *( dalla prima a sinistra, in maniche di camicia e grembiule, ha uno strofinaccio in mano )* Comandate.

Nicolino Hai messo in ordine la mia stanza ?

Giovanni Sissignore.

Nicolino Fammi un favore, chiamami a Turi. .... a papà, chiamami papà. Si è alzato ?

Giovanni Si stà susennu ora.

Nicolino Ora ? Ma è mezzogiorno !

Giovanni Si è svegliato ora, ora. Iu stanotti 'u 'spittai fino alle tre. Tannu s'arritirau !

Nicolino E semu a Riposto, figuriamoci si erumu a Catania ! Allora lascia stare. Aspettu ca passa cca banna. *( Giovanni fa per andare )* A proposito, 'a giacca mia d' 'o pigiama unni è ?

Giovanni Cei l'avi vostru patri, si l'ha pigghiavu iddu.

Turi *( entra dalla seconda a sinistra, elegantissimo in giacca da camera e con una grossa pipa accesa in bocca )* Chi c'è ? 'Ntisi si la pigghiavu vostru patri. Chi mi pigghiai ?

Giovanni Il pigiama di vostro figlio.

Turi 'U chi ?

Nicolino 'A giacca di cammira, chista c'aviti di ncoddu. Si chiama pigiama.

Turi Ah, 'u capii. *( a Giovanni )* E chiamila giacca, beddu miu ! Chi è 'stu picciannu ? Si, m' 'a pigghiai iu, però s'ha fari sistimari, picchè non mi stà tantu bona. *( sputa; Giovanni via; Nicolino passeggia nervosamente. Turi lo guarda un poco e poi con tono di rimprovero )* E allura, chi è ? Non si saluta 'u papà ?

Nicolino Buongiorno...papà.

Turi E non si vasa 'a manu a papà ?

Nicolino *( suo malgrado )* Certo, scusate. *( va a baciargli la mano )*

Turi Bravo. Binirittu figghiu miu. *( va a sedersi sulla poltrona )* Stanotti m'arricriai a dommiri ! N'aveva bisogno, mi sinteva propriu stancu.

Nicolino Ci criru, v'arritirastuvu 'e tri di notti !

Turi ( *sbadigliando rumorosamente* ) E comu m'addivirtii ! Mi nni sono antato a lu triatro ! C'eruna tanti canzunitari. Dopu mi nni purtai dui a manciari, e si sapissi.....Niscemu d' 'a trattoria ca erumu 'mbriachi comu tanti signi. ( *ride e fuma. Vedendo Nicolino che passeggia nervosamente.* ) Niculinu, figghiu miu, ma chi hai stamatina ? Mi stà facennu girari 'i baddi...di l'occhi.

Nicolino Papà, iu v'haiu a parrari.....

Turi Chi cosa mi tevi dicere...figghiu ? ( *sputa* )

Nicolino Volevo qualche spiegazione.

Turi N'otra vota ?

Nicolino E si, a Catania non mi dicistuvu quasi nenti, e ci sono certi punti oscuri che vorrei essere spiegato meglio.

Turi E ddocu ti vogghiu ! Figghiu miu stamatina mi siddu. Ni parramu n'otra vota.

Nicolino E no ! Avemu 'a parrari oggi, facitimi 'stu favuri. Mi devo decidere a dari 'sta nutizia ai parenti della mia fidanzata.

Turi Picchè, ancora no ci l'hai data ?

Nicolino E no, senza sapiri bonu 'u fattu.....capirete. Dunque, vui mi dicistuvu che vi siete finto munnizzaru ppi putiri trasiri 'nto me palazzu e avere mie notizie, è veru ?

Turi Si capisci, non mi putevu fare accanoscere, tannu.

Nicolino Poi successi l'incidente d'automobile, io vi pigghai ccu mia e voi accettaste con piacere.....

Turi E mi pari ! Ti puteva stari vicinu, puteva vigliare megghiu su di a te.

Nicolino E sta bene. Poi mi dicistuvu ca me matri era un gran signora.....

Turi 'Na signora ricchissima.

Nicolino E ca era maritata con un uomo ricchissimo macari iddu, ma vecchiu.....

Turi Uh, vecchiu....vicchiuni.

Nicolino Benissimo. Vui eruvu in casa comu cammareri e la signora s'innamuravu di vui.....

Turi E chi voi, vintisetti, vintott'anni.....giuvini...eleganti....simpaticu.....

Nicolino Aveste una relazione e doppu n'annu nascivi iù. E poi ?

Turi E poi ? Chi c'haiu a cuntare a chistu. Appoi 'u marito scuprivu la cosa e a mia mi nni stramannau.

Nicolino E alla mamma ?

Turi A mamma.....a mamma....cci sparau ! ( *sospirando come rattristato dal ricordo* )  
'A puttai o spitali e dopu ottu iorna....muriu !

Nicolino ( *commosso* ) Povera mamma, che brutta fine ! ( *piange* ) E poi ?

Turi Ogni matina iu cci eva a truvalla, cci puttava 'i savoiaddi, ì totò, 'i panuzzi cauri, 'n pezzu di aregna....ma fu tuttu inutili....ormai era troppu addebboluta e m'appi a mangiari tutti cosi iu. Prima di morire mi dissi: « Ti raccumannu nostru figghiu, non l'abbannunari. Vai ccu 'sta catta nto nutaru e iddu ti dunu tutti 'i soddi ca ti servunu per la so educazione » Stuccau 'u coddu e mossi ! Iu ti purtai 'nta balia picchè eri allievo e avevi bisognu di latti....e iu latti non n'aveva....picchè si l'avissi avutu ti lu dava cu tuttu 'u cori.....ma latti paternu non existi. Poi a ott'anni trasisti o culleggiu di unni niscisti cinc'anni fa. ( *pausa* )

Nicolino ( *affranto* ) Ho capito, ho capito tutto. E dire che non potrò mai conoscere mia madre !

Turi E comu 'a voi canusciri, mossi sparata !

Nicolino Almenu dicitimi comu si chiamava !

Turi Chistu mai ! Chistu è 'n segretu che mi porterò nel tavuto.....nella cascia.....nella tomba !

Nicolino E del marito d' 'a mamma, chi nni fu ?

Turi Mottu, mottu macari iddu.....chinnici iorna fa. E doppu la so morti iu mi potti apprisintari e ti potti arrivilari ca sei mio figlio. Si 'u faceva prima, ddu pezzu d'assassinu capaci ca ti sparava macari a tia, ppi vendicarsi versu il bastar.....il figlio della coppa. Ma ora basta, non parramu chiù di 'sti cosi. Non mi riordare più il chiovo !

Nicolino Va bene papà.....e vui ora, naturalmente, vulissuvu arristari.... sempri ccu mia ?

Turi Certu, sugnu to patri !

Nicolino No, 'u viriti chi è.....io ora mi sposo.....e vaiu 'n casa di Don Saverio.

Turi E chicci fa ? Cci vegnu macari iu !

Giovanni ( *entrando, rivolto a Turi* ) Fuori c'è uno ca vi cecca....

Turi A mia ? E cu è ? Fatti diri chi cosa voli !

Giovanni Non mi lu vosi diri. Dici c'ha parrari propriu ccu vui, è 'na cosa di primura.

Turi           Ma cu schifiu è, chistu ? Iemu ‘a viriri.

Nicolino       Ma chi è ?

Giovanni       ‘N facchinu dell’albergo Italia, e vuleva parrari ccu vostru patri.

Nicolino       E che cosa sarà ? Basta, vammi a prendere la giacca.

Giovanni       Subito. ( *va e poi torna* )

Turi           ( *rientra, sbottonandosi la giacca da camera.* )     Santu diavuluni ! Arrivau  
Giulietta La Spina. Mi l’hava scurdatu di chissa !

Nicolino       Papà, cosa è successo ?

Turi           Nenti, ( *si toglie la giacca da camera* ) arrivavu un mio canuscente, mi stà aspittannu  
all’albergu.

Nicolino       E picchè non vineva cca ?

Turi           Picchè cca non po’ veniri, c’havi i peri vunchi...e non po’ caminari. Perciò cci vaiu  
iu dda. ( *a Giovanni che torna a portare la giacca a Nicolino* ) Piggghiati ‘sta cosa, e  
mi porti ‘a giacca e ‘u cappeddu, subbitu. ( *gli da la giacca* )

Giovanni       Sissignore.

Turi           Ma viriti chi cumminazioni, e ccu cci pinsava chiù.....

Nicolino       Papà, ma si po’ sapiri chi succeri ?

Turi           Ti dissi ca è ‘na pirsuna.....tu non lo poi sapiri.....chisti sunu segreti paterni. Jamu  
Giuvanni, t’addurmiscisti ?

Giovanni       ( *uscendo con la giacca* ) Cca sugnu. ( *l’aiuta a vestirsi* )

Turi           Speriamu ca trovu ‘na carrozza. Niculinu, ni viremu chiù tardu. ( *via di corsa per il  
fondo* )

Nicolino       ( *con lo sguardo fisso in un punto. Lunga pausa. Poi in tono drammatico* ) Ed ecco  
spiegato il mistero della mia nascita ! ( *Pausa. Sospira: Va a sedersi alla scrivania e  
si accinge a scrivere* ) Viremu si pozzu scriviri ‘sta litra !

Giovanni       ( *entrando con un biglietto da visita* ) Don Nicolino, c’è ‘stu giovanotto, stà  
aspittannu ‘nto salottino all’ingresso.

Nicolino       Ah, Mimì Cardillo, fallo entrare.

Giovanni       Prego, favorisca.

Mimì           Grazie. Carissimo Nicolino.

Nicolino Caro Mimì.

Mimì Ho ricevuto la tua lettera e subito sono venuto.

Nicolino Bravu, Mimì. Si sulu ?

Mimì No, macari ccu Giulietta, siccomu doveva venire qua a truvari..... ‘na persona. Però idda partivu prima di mia c’ ‘o direttu e iu partii dopo col misto. Non vosi ca partevumu assemi, ed era giustu !

Nicolino E pirchè ?

Mimì Eh, non stava bene. Noi siamo conosciuti, e virennuni partiri assemi, la gente chissà cosa poteva pensare. Per lo meno pinsavunu ca ni nni stavumu fuiennu. Sai, le male lingue.....meglio evitare.

Nicolino E l’hai fatta partire sola ?

Mimì Sì, e chidda quannu è sula è megghiu. Và più seria, più dignitosa, cala l’occhi ‘nterra e non duna cunfidenza a nuddu. Ora è all’albergu Italia. Ma iu ancora non ci sono andato, prima vinni cca nti tia, pi sentiri chi notizie cci sunu, e per darti una grande notizia.

Nicolino Quali nutizia ?

Mimì Quella persona ca Giulietta vinni a truvari, ‘u sai cu è ?

Nicolino No.

Mimì Niente di meno che....il padre !

Nicolino Macari idda ?

Mimì Cou, macari idda ?

Nicolino ( *con freddezza e senza entusiasmo* ) E sì, perché anch’io ho trovato mio padre !

Mimì Chi bella notizia. Immagino la tua felicità.

Nicolino ( *freddo* ) Sì....così.....E chi è il padre di Giulietta ? Una brava persona ?

Mimì Caspita ! Per bene ? Marchese, e non ti dicu autru !

Nicolino ( *con amarezza* ) Ah, è marchese ?

Mimì Figurati quannu Giulietta mi lu dissi, chi piaciri.....picchè ora mio zio Alfonso, ‘u cunsensu mi l’ha dari !

Nicolino No, Mimì non ci sperare, picchè cu tuttu ca Giulietta attruvavu ‘u patri....non ti la poi maritari ‘u stissu !

Mimi E perché ?

Nicolino Il perché te lo spiego io ! Chidda non è fimmina ppi tia ! Mimi tu fai 'na gran fissaria si ti mariti dda civetta !

Mimi Auh, Nicolino , bada a comu parri di Giulietta !

Nicolino Ma quali Giulietta, stupido, chiamala invece Ninetta Cri-Cri !

Mimi Ninetta Cri-Cri ?

Nicolino Così si faceva chiamare quando cantava a Milano. Aspetta un momento. ( *va alla scrivania e prende la busta che gli ha dato Alfonso* ) Tieni, leggi queste lettere, talia 'sti fotografii e arricriati ! ( *gli mostra una foto* )

Mimi Mamma mia.....stai trimannu tuttu.....Giulietta, Giulietta mia.

Nicolino E di c' 'u sapi quanti altri.

Mimi Ppi carità, statti mutu.....non puo essere !

Nicolino E guarda, teh, viri comu è cumminata nta 'sta fotografia. E non c'è dubbiu ca è idda.

Mimi No,Non voglio guardare.....non voglio vedere.....(*guardando* ) non voglio guardare.....alla facci del caciocavallo ! Chi gran pezzu di....fimminuna ! Che bella figura....che spalle.....che seno.....

Nicolino ....e chi cosci !

Mimi Ah, chi bellezza ! ( *irritandosi d'un tratto, passeggia irritatissimo* ) E dia mia non ha vulutu farisi tucari mancu cu 'n ghitu. Non m'ha fattu viriri mai, tanticchia di tutta 'sta robba....e poi si fa fotografari di 'sta manera ! Cu tutti 'i cosci di fora ! ( *commosso, piangendo comicamente* ) Cu tutti 'i cosci di fora !

Nicolino E bonu, non gridare.

Mimi Ma questo è orribile, vergognoso !

Nicolino E 'st' outra....allustriti l'occhi ! ( *gli mostra un'altra foto* )

Mimi Mischiti !

Nicolino E avissi a leggiri qualche littra. Roba di fari attisari 'i capiddi ! Leggi !

Mimi È inutile ! Mi è bastata questa per capire tutto ! Che svergognata !

Nicolino Non ti pigghiari collira, tantu non t'ha maritasti.

Mimi 'U fattu è...ca iu ha vogghiu beni.....macari ora ca l'hai vistu accusi.....anzi ora ca l'hai vistu accusi...a vogghiu sempri chiù beni ! Scellerata !



Nicolino E allora ? Tenatilla, facci l'amore, stacci assieme.....ma senza parrari di matrimonio.....capisci ? Quannu, poi, ti nni stufi 'a lassi e bonanotti ! Ascuta a mia, fai accusi !

Mimi Sì, dici bene. Voglio seguire il tuo consiglio. Appena 'a vidu, cci dicu:< Ah, tu mi vulevi pigghiari ppi fissa ? Ma ti falliu 'u coppu, cara signorina Cri-Cri. >

Nicolino ( *assecondandolo* ) Iu, poi, mi maritava a tia !

Mimi Iu, poi, mi maritava a tia !

Nicolino E sì !

Mimi E sì !

Nicolino Se vuoi fare l'amore con me, con piacere, con tanto piacere.

Mimi Se vuoi fare l'amore con me, con piacere, con tanto piacere. Lassa fari a mia, Nicolino. Con permesso.

Nicolino Ti salutu.

Mimi ( *uscendo di corsa urta Giovanni che sta entrando* ) E chi sì orvu....stai attento !

Giovanni ( *toccandosi la pancia* ) Ora viriti ca sugnu iu chiddu ca non ci viri ! È venuto questo signore. ( *consegnandogli un biglietto da visita* )

Nicolino < Saverio Borzi >, uh, Don Saverio. Chi è sulu ?

Giovanni No, ci sono pure due signore.

Nicolino Avanti, fai entrare.

Giovanni Signori, favoriscano, da questa parte.

Saverio ( *entrando* ) Caro Don Nicolino.

Sofia ( *entrando* ) Eccolo qui il mio simpaticone.

Marietta Buon giorno, Nicolino.

Nicolino Marietta mia, come stai ?

Marietta Benissimo, e tu ? Non ci aspettavi vero ?

Nicolino E no.....

Saverio Io l'avevo detto !

Marietta Siccome i lavori nell'appartamento sono finiti prima del tempo, ti abbiamo voluto fare una sorpresa ! Ti ha fatto piacere ?

Nicolino Oh, assai. Non ti puoi immaginare.... ( *guarda nervoso la porta* )

Sofia Io non vedevo l'ora di correre da voi ! Mi volete dare un bacio ? È una settimana che ne sono priva....e adesso mi spetta !

Nicolino È giusto, servitevi pure. ( *le porge la guancia* )

Sofia Che caro ! ( *lo abbraccia e lo bacia più volte* )

Marietta Ehi, zia Sofia. Così me lo sciupi. ( *ride* )

Sofia Non sarai mica gelosa ?

Giovanni ( *rientra con le valige e le appoggia a terra* )

Marietta No, sicuramente. Ma siate meno espansiva.

Sofia Ma dai, io me lo mangerei di baci a questo qua. ( *Ride* ) Perché tu non lo conosci come lo conosco io.

Marietta Nicolino, ma che cos'hai ? Ti vedo preoccupato, nervoso, distratto.

Saverio Vero, me ne sono accorto pure io !

Sofia Forse non vi sentite bene ?

Nicolino No, ma che....sto benissimo.....( *a Marietta* ) ti sbagli tesoro.....( *cambiando discorso* ) Dunque le vostre camere sono pronte. A voi don Saverio, vi ho fatto preparare un lettino nel salotto. Mi dovete scusare, ma questo villino non è tanto grande.

Saverio Non vi preoccupate. Io dormo bene da qualunque parte.

Nicolino Ma starete bene, però, c'è un bel balcone che dà sulla campagna, una veduta splendida. Volete venire a vedere ?

Saverio Non è il caso, quando lo dite voi ! ( *alle donne* ) Voi andate a sistemare la roba, che io vi raggiungo subito. Voglio scendere un momento in paese. Voglio comprare quattro cosucce.

Marietta Allora noi andiamo dentro, ci laviamo un po' e sistemiamo la roba. Per dove si va ?

Nicolino ( *chiamando* ) Giovanni, Giovanni accompagna le signore.

Giovanni ( *entrando* ) Subito signore. ( *prende le valigie* ) Da questa parte, prego. ( *resta dritto aspettando che passino prima le signore* )

Marietta Con permesso, Nicolino.

Nicolino Vai pure. E qualunque cosa vi serva, suonate e sarete subito servite.

Sofia            Grazie, simpaticone.

Marietta        Papà, torna presto.

Saverio         Sì, e che ci metto !

Sofia            ( *a Nicolino* ) Permettete. ( *Marietta entra avanti. Sofia guardando Giovanni va da Nicolino e gli dice piano* ) Quello è il nuovo cameriere che avete preso ?

Nicolino        Sicuro, è con me da una settimana.

Sofia            E ci avete proprio guadagnato nel cambio ! Si vede subito che è un buon cameriere. Avrà sicuramente servito in case nobili.

Saverio         Sicuro, non vedi come sta serio, corretto !

Sofia            Questo è un cameriere, non quel lazzarone. Avete fatto bene a licenziarlo, era uno scostumato !

Nicolino        Già, ma vedete quello.....

Sofia            Non mi parlate di quello, per carità ! Mi vengono i nervi !

Nicolino        Prego andate a rinfrescarvi, poi vi dirò.

Sofia            Con permesso.

*Giovanni s'inchina quando passa Sofia, questa risponde con un leggero cenno della testa e Un piccolo sorriso. Poi seria, sobria e dignitosa entra. Giovanni la segue.*

Nicolino        ( *deciso, a Saverio* ) Don Saverio, io vi debbo parlare.

Saverio         ( *guardandosi attorno* ) E io pure. Vi voglio raccontare un'avventura che mi è capitata ! Ho fatto una conquista in treno mentre viaggiavamo.

Nicolino        Ma, non stavate con le signore ?

Saverio         Sì, ma è stato fuori, nel corridoio. Ero uscito a prendere un poco d'aria, perché dentro faceva un caldo terribile.....Nicolino.....e che bel pezzo di figliola ! Che eleganza, che profumo, che sciccheria.

Nicolino        Don Saverio, ma pensate, riflettete.....alla vostra età non è conveniente. Non penso che cercherete di rivederla ?

Saverio         ( *mentendo* ) No, no.....ma quale veder ! Macchè ! È stato così....tanto per raccontarlo....figuratevi. Ma voi, invece, cosa mi dovete dire ?

Nicolino        ( *molto imbarazzato* ) Ecco qua, si tratta di questo. Io certamente non ho nessuna colpa.....e iddu mancu.....del resto la nascita è un caso.....e se

uno.....Scusate don Saverio, permettete un'attimo. Vado a vedere se è arrivato un mio amico che aspettavo. Quando torno riprendiamo il discorso.

Saverio ( *stupito* ) Fate con comodo.

Nicolino Grazie. ( *fra se* ) E comu cci 'u dicu ? Comu cci 'u cuntù ? ( *esce* )

Saverio Sì, stai friscu ! Io ero tanto fesso che non cercavo di rivedere quella bambola. Lei è scesa alla nostra stessa stazione. Mi ha detto pure il nome.....Giulietta La Spina. ( *tira fuori dalla tasca un fazzolettino da donna e lo annusa* ) Le debbo scrivere al fermo posta.....ora vado a imbucare un biglietto con l'appuntamento. ( *va a prendere il cappello sul divano e si aggiusta la cravatta allo specchio* )

Turi ( *entra asciugandosi il sudore* ) Mi fici 'sta surata inutilmenti !

Saverio ( *si volta per andare e riconosce Turi* ) Ah, tu sei qua ?

Turi Carissimo...salutamu e cacciamu.

Saverio E che ci fai in questa casa ?

Turi Comu, chi cci fazzu ? Iu cca, cci ambito.

Saverio Come.....ma don Nicolino non ti ha licenziato ?

Turi A mia ? E chi si 'mbriacu, Burzillo !

Saverio Ora ti rumpu 'stu vastuni 'nta testa !

Turi ( *sfottente* ) E provici. Fusti tu ca cci dicisti a Nicolino di cacciarimi, picchè iu in casa tò non ci puteva stari, picchè era facchinu...è veru ?

Saverio Sicuro ! E si non ti cacciau iddu ora ti nni mannu iu; a cauci !

Nicolino ( *entrando* ) Papà, cca siti ?

Saverio ( *a Nicolino* ) Bravo, arrivate giusto, giusto in tempo !

Turi Niculinu, dicci a chistu ca la finissi di 'ncuitarimi picchè cci 'a fazzu finiri mali !

Saverio Da del tu pure a voi ? Insomma mi volete spiegare perché questo cafone si piglia tanta confidenza ?

Nicolino Don Saverio, iu a chistu non 'u pozzu licenziari. Vui chi vuliti di mia ? Oh !

Saverio Non lo potete licenziare ?

Nicolino No. Sappiatelo una volta per tutte: questo.....è mio padre !

Saverio ( *con grande sorpresa* ) Coosa ?

Turi Chistu è me figghiu. ‘U capisti, Burzillu ?

Saverio ( *a Nicolino* ) Vostro padre, possibile ? ( *a Turi* ) don Nicolino è tuo figlio ?

Turi Mih, ma è duru. Priffettamente !

Saverio Uh, mamma mia ! ( *guardandolo atterrito, fra se* ) È stato con questo che Sofia.....a Roma...all'albergo...che vergogna ! con un servitore....( *poi forte* ) un servitore !

Nicolino No, don Saverio, si è fatto servitore per amore paterno.

Turi Ppi putiricci stari vicinu.

Saverio Ma aspettate...la settimana passata però....

Nicolino La settimana passata non si era ancora fatto riconoscere.

Turi Pirchì non era ancora ‘u mumentu.

Saverio Ma allora perché, quella mattina, dicesti tanto male di Nicolino, che a momenti scombinavo il matrimonio ? Che era sciupato, malaticcio....

Nicolino A proposito, ma chi vi vinni ppi testa ?

Turi Picchì....’a virità.....’stu matrimoniu, non tantu mi eva a geniu. Ma poi virennu ca me figghiu si aveva ‘ntistato, ca cci voleva bene alla carusa....dissi ‘nta me testa : e vabene, facemaccilla maritari !

Saverio Mi facisti ‘a grazia ! Ma ora prima che tuo figlio si sposi, spero non non vorrai dimenticare un tuo sacrosanto dovere.

Turi Quali dovere ?

Saverio Ah, non capisci, vero ? Legittimare Nicolino sposando sua madre !

Nicolino ( *sospirando* ) Eh !

Turi ( *sospirando* ) Ah !

Saverio Chi fù ? Chi vi sintiti ?

Turi (  *fingendosi commosso* ) Povira fimmina !

Nicolino (  *asciugandosi una lacrima* ) Mia madre è morta !

Saverio Che avete detto ?

Nicolino Mia madre è morta e io non potrò mai conoscerla !

Saverio Ma che state dicendo ? Chi ve lo ha detto ?

Nicolino Papà. ( *Turi approva con aria afflitta* )

Saverio Ma che, siete pazzi ? Ahhhhh! Forse, non avendone più notizie, avete creduto....Ma che morta, quella è più viva di voi e di me.

Nicolino ( *con gioia* ) Possibile ?

Turi A postu, semu !

Nicolino Ma scusatemi, non morì all'ospedale; non fu sparata dal marito ?

Saverio Cosa ? Ma se non si è mai sposata !

Turi Ma picchi, tu 'a canusci ?

Saverio Io ? Sì...così....di vista.

Nicolino E siete sicuru che non è mai stata sposata ?

Saverio Sicurissimo !

Nicolino ( *a Turi* ) Ma chi mi dicistuvu, allura ?

Turi ( *cercando un pretesto* ) E chi t'ava a diri ? Ti dissi accussì, picchi tanti voti 'a virità non si po' diri. Capisci, figghiu miu ?

Nicolino ( *avvilito, dopo una pausa* ) Ho capito ! 'A mamma era una di ddi fimmini disgraziati, ca non si nni po' parrari mancu co figghiu. ( *piange* )

Turi Ecco, bravo. Non si nni po' parrari. Perciò non nni parramu chiù !

Saverio ( *offeso* ) Perché ? Ti permetti forse di pensare che la madre sia una.....

Turi ( *lo interrompe gridando* ) Iu non pensu nenti....ma non nni vogghiu parrari chiù !

Saverio ( *dopo aver esitato un poco* ) Nicolino.....fatemi il favore....andatevene un momento di là, lasciatemi solo con lui. Mi deve spiegare che vogliono dire quelle parole che ha detto. La cosa mi sta assai a cuore !

Turi ( *fra se* ) E ora accumincia 'u ballu ! ( *si siede su di una poltrona* )

Nicolino Va bene, fate con libertà. ( *con gioia* ) Attruvai macari a mamma ! Ma pirchi non mi nni volunu parrari, chi cumminau 'a mamma ? ( *esce e chiude la porta dietro di se* )

Turi ( *vedendo che Saverio va a chiudere anche la porta di fondo, fra se* ) Sta chiurennu 'i porti, cca va a finiri a tolla matolla !

Saverio ( *viene avanti, si avvicina a Turi e prendendolo per il bavero lo costringe ad alzarsi* ) Tu ti sei permesso.....

Turi Auh, statti soru che manu, 'u capisti ?

Saverio Tu ti sei permesso di dire che di mia sorella non se ne poteva parlare nemmeno col figlio ! E perché ? Che ne sai tu, di lei ? Fosti tu, grandissimo porco, che approfittando della convulsione, le facesti quel bel guaio !

Turi Iu, approfittannu d' 'a comunioni, cci fici 'u vaiu a so soru ?

Saverio Ehi, non fare il furbo ! ( *sempre tenendolo per il bavero e minacciandolo* )

Turi ( *imitandolo e stringendo i pugni* ) Auh.....( *si sono tanto avvicinati da toccarsi naso a naso* )

Saverio Non negare, sai ! Tu sei stato e tu devi riparare. Ora te la sposi subito, a mia sorella, perché se no.....

Turi Aspetta, aspetta.....ma comu tò soru e 'a mamma di me figghiu Niculinu ? Chidda ca vinni nta casa a Catania ?

Saverio E che tu chiamasti columbrina !

Turi Ah, è chidda ?

Saverio Perché, non l'hai riconosciuta ?

Turi Iu ? ( *non sapendo che dire* ) E.....no !

Saverio In quanto a questo non posso dire niente. Si capisce, dopo venticinque anni !

Turi E comu 'a puteva arricanoscere, doppu vinticinque anni ?

Saverio E poi stavate al buio, è naturale !

Turi E poi erumu o scuru. Ma scuru....proprio...ca non si videva nenti.

Saverio Povera Sofia, si prese quello spavento ! E tu vigliaccamente approfittando della debolezza e della paura di quella povera figlia.....facesti....( *con rimprovero* ) Facesti una bella cosa ?

Turi Nossignore. Ma vui...capiti.....l'omu è omu !

Saverio Si capisco. So quello che vuoi dire....se lei non entrava in camera tua...non è vero ?

Turi Chistu dicu.

Saverio E che significa ? Ci entro forse apposta ? Nei corridoi di un albergo, si sa, le porte sono tutte uguali, e uno può facilmente sbagliarsi.

Turi Si capisci. Picchi 'u fattu successi 'nta 'n albergu.....(  *fingendo di ricordare* ) all'albergu.....

Saverio Cavour, Cavour !

Turi           Già, all'albergo cauru, cauru.

Saverio       A Roma, vicino a sant Eustachio.

Turi           Sicuru, a Roma vicinu a santu Pistacchio.

Saverio       E se non fosse venuto quel temporale.....Almeno il temporale te lo ricordi ?

Turi           Comu no ! E comu mi lu scordu dda gran sorti di temporali !

Saverio       Ceri tuoni che facevano tremare i vetri e il pavimento.....E si capisce.....il tuono di marzo è terribile !

Turi           Lu scantu di dda sira.

Saverio       E quella povera Sofia perse i sensi e.....( *cambiando tono* ) Ma dico io, la mattina dopo perché non ti sei fatto trovare ?

Turi           Aveva 'n appuntamentu urgenti !

Saverio       Un appuntamento che ti ha trattenuto venticinque anni ?

Turi           Parrannu, parrannu si fici tardu.

Saverio       Perché no rivelasti subito chi eri ?

Turi           Picchì....non aveva arrivato ancora il momento !

Savrio       Ah, si ? Ora questo benedetto momento è arrivato ! O ti sposi a Sofia o l'avrai a che fare con me. Io non ci penso un attimo a separarti !

Turi           Auh, jemici alleggiu c' 'o sceccu !

Sofia          ( *entrando* ) Eccomi qua. Mi sono data una rinfrescata e mi sento molto meglio.

Saverio       Brava, giungi a proposito.

Sofia          Perché ?

Saverio       Lo vedi chi c'è ?

Sofia          Il cameriere di Nicolino! E che ci fa qua, questo lazzarone?

Saverio       Non lo potrai mai immaginare ! Questo è quello svergognato della notte fatale....quando a Roma.....ci fu.....il tuono di Marzo !

Sofia          ( *grandissima sorpresa* ) Cosa? Lui? ( *guardandolo* ) Macché, non può essere!



Saverio No, è così ! ( *a Turi* ) Dille qualche cosa, falle ricordare di te. ( *piano* ) Io me ne vado, così non vi metto in soggezione. Se quando torno non mi chiedi la mano di mia sorella....guai a te.....( *fa il segno della pistola* ) Guai! ( *Esce* )

Sofia ( *guardando Turi attentamente* ) Ma come è possibile....Venite qua, avvicinatevi. ( *Turi si avvicina* ) Ditemi la verità. Considerate che questo non è uno scherzetto. Voi vi ricordate bene? Non vi state per caso sbagliando?

Turi ( *con slancio e tono drammatico* ) No! No, Zufia! Oh, mia Zufia! No è uno sbaglio, no! Si propeto tu!

Sofia Uh, mamma mia! Io sudo freddo.....Ma chistu è ‘n pezzu di vastasu! Io chi mi metto vicino, che figura faccio? ( *a Turi* ) Ma io, la mattina dopo, m’informai, e seppi che voi eravate un commesso viaggiatore.

Turi Già, certamente....piccione viaggiatore.

Sofia E com’è che stavate a servizio da don Nicolino?

Turi Disgrazii ca si passunu! ‘U negozio falliu, e iu mi trovai ‘n menzu ‘a strada. Mi non mi ho scordato mai di quella notte di vinticinque anni fa!

Sofia Già, venticinque anni!

Turi A Roma, t’ ‘a riordi?

Sofia A Roma, sicuro. E vi ricordate anche il nome dell’albergo?

Turi E comu no! Albergo cauru,cauru. Vicino a chiddu do pistacchio!

Sofia Bravo, Cavour...vicino a Sant’Eustachio.

Turi E chi nuttata. Erumu o scuru.

Sofia Al buio, precisamente.

Turi E chi tempurali ca sbrucculau. Pareva ‘a fini do munnu! Acqua, tuoni, fulmini, saette...ti ricordi? ‘U tronu di Marzo....terribili! Tremavunu ‘i lastri, ‘u dammusu e ‘u pavimentu.....non è veru?

Sofia Già.

Turi Iu mi lu ricordo, comu fussi aieri! Non potti chiuriri ochiu tutt’ ‘a notti. Stava sutt’ ‘e cuperti accunighiatu ppi lu scantu. Di coppu.....si rapi ‘a porta.....e sentu a unu ca trasi intra.....

Sofia Ero io!

Turi Mi pigghiai ‘n scantazzu....e macari tu, veru?

Sofia E come! Caddi svenuta sopra il letto!

Turi E m' 'u ricordu. Iu pinsava ca era un surgi d'albergo....ma appoi tuccai.....tuccai e capii ca era 'na fimmina.....e ddocu.....mi passau 'u scantu!

Sofia Lo credo!

Turi La matina dopu, virennu 'u guaiu che avevo cumminato, pigghai 'u curaggiu a du manu e.....mi nni scappai! Ma si avissi saputo cu eri, mi sarebbi fatto accanoscere e facevu 'u me duviri. Però chiddu ca non fici tannu, sugnu prontu a farlu ora e cu tuutu 'u cori! Maritamini e no si nni parra chiù!

Sofia (*indifferente*) Ah, questa è la tua intenzione?

Turi (*indifferente*) 'U fazzu ppi tò frati, visti ca cci fa piaciri!

Sofia Non è una buona ragione questa. Una, certamente, non si sposa per fare piacere al fratello, no?

Turi Ora ddocu cci voli!

Sofia E se tu non mi piacessi?

Turi E si tu non mi issi a geniu?

Sofia E se io non mi volessi maritare?

Turi E si iu vulissi arristari zitellu?

Sofia Prima di fare questo passo uno deve riflettere, deve pensare.....

Turi Certu, non è ca uno dici: t' 'u manci 'n puppettu!

Sofia Dice: ma c'è il fatto dell'albergo di Roma.....e....

Turi E va beni, dopu tuttu 'stu tempu.....cu cci pensa chiù!

Sofia Ma certo! Anzi, proprio adesso mi accorgo che ci dato troppa importanza. Perché, tutto sommato, che cosa è successo?

Turi 'Na cosa di nenti! Una sgiccionata d'amore. Così ca succerunu tutti 'i iorna!

Sofia Un semplice errore di gioventù!

Turi Brava, un piccolo sgherzo di gioventù!

Sofia E solo perché, svenuta, sono caduta nelle braccia di un uomo, debbo sacrificare la mia vita vicino a uno che non mi piace, che non è come l'avevo immaginato?

Turi E ca, spatti, non avi mancu 'na lira, non ci 'u metti?

Sofia E quello che mi è rimasto, non basterebbe per entrambi.

Turi Pirchì, quanto t'arristau?

Sofia Una miseria.....una decina di milioni!

Turi 'Na decina di miliuni? (*a parte*) A facci d' 'u bicarbonato di sodio! Chiamila miseria. (*barcolla*)

Sofia Che c'è? Che ha?

Turi No nenti,.....Sai chi è.....ppi scrupulu di coscienza.....ppi non moriri col rimorso.....'u duviri miu fussi chiddu di maritariti. Prima di tuttu ppi Niculinu, nostru figghiu, ca vulissi canusciri a so mamma. S' 'a putissi strinciri, abbracciari, vasari.....comu fannu tutti l'autri figghi.....(*con malcelata ansia*) Chi dici?

Sofia (*commossa e cedendo suo malgrado, per amore del figlio*) Si capisce. Sposandoti, finalmente potrei dirgli che sono sua madre, la sua mammima!

Turi (*facendogli il verso*) E iu, la sua pappina!

Sofia E che sono stata io che l'ho sempre curato, educato, sorvegliato.....Gli farebbe sicuramente piacere!

Turi E comu, no!

Sofia E a me pure. Non gli ho mai potuto dire niente.....non ho mai potuto parlare.....

Turi E parra, parra! (*fra se*) Fatti nesciri 'u ciatu.

Sofia (*esita un poco, poi decide*) E sì, sposiamoci. Per forza ci dobbiamo sposare.

Turi Sofia mia! (*abbracciandola*) E fici 'u coppu!

Nicolino (*facendo capolino dalla porta*) Permettete, posso entrare?

Turi Sì, veni cca, figghiu miu! Tu vulevi sapiri cu era tò mamma? Eccola qua!

Nicolino (*con grande sorpresa*) Cosa? Voi?

Sofia Sì, figlio mio! Io sono la tua mamma! Io! Finalmente ti posso chiamare figlio. Vieni qua, abbracciami. (*si abbracciano*)

Nicolino (*con gioia*) Ma come....chista è 'a mamma?

Turi Propetamente questa!

Nicolino (*emozionato*) E.....ma....scusate....perché non m' 'u dicistuvu prima?

Turi E picchì.....picchì non era arrivato ancora il momento!

Sofia Vieni qua, figlio mio, andiamo a dare la notizia a Marietta, vedrai, sarà contenta di sapere che ora siete parenti.

Nicolino Siamo parenti?

Sofia Certo! Lei è la figlia di mio fratello e tu sei mio figlio, quindi siete cugini.

Nicolino E già! Certo.

Sofia Su, vieni. Vieni di la con mamma! (*esce verso destra tirando Nicolino per la mano*)

Turi (*ridacchiando*) Auh, ma certu ca è curiusa forti!

Giulietta (*da dentro*) Sì, da questa parte.....ho capito grazie.

Turi Cu è? (*va a guardare*) Mamma mia! C'è Giulietta! E ora chi cci dicu?

Giulietta (*entra seguita da Giovanni*) Ma no, grazie. Non c'è bisogno d'accompagnarmi. (*vede Turi*) Ah, voi siete qua? Buongiorno papà! (*va a baciargli la mano*)

Giovanni Papà? Ah, la signorina è vostra figlia?

Turi Sicuro! Non si viri dal profilo?

Giovanni Allora si accomodi, prego. (*le porge una sedia*)

Giulietta Grazie, non mi siedo. Potete andare.

Giovanni Come desidera. (*si inchina e va via*)

Giulietta (*parlando piano*) Chi c'è? Picchi vi tiniti a mano nta frunti?

Turi No, nenti.....mi furria 'a testa.....Iu vinni all'albergu, ma tu non c'eri. Figghia mia, tu divi avere qualche rutellina ca non frinziona! Mi fai fari tutta da strada....e non ti trovu!

Giulietta Non pensavo che sareste arrivato così presto!

Turi Basta, chi vinisti a fari? Mi dovevi dire quarche cosa?

Giulietta Ma comu? Iu v'aspittava a me casa per metterci d'accordo.....passau 'na simana e ancora non vi siete fatto vedere!

Turi Hai ragioni, ma viri.....ddu iornu....successiru 'n saccu di cumminazioni.....e perciò non potti veniri!

Giulietta Sì, ma io ho anticipato cento lire.....e non li vogghiu perdiri!

Turi Chi c'entra. Ccu mia non si perdi nenti! Ma come hai saputo ca iu era cca?

Giulietta Me lo ha detto il portinaio di don Nicolino.

Turi Va bene. Fai 'na cosa, vattinni, per ora. Dumani vegnu iu a tò casa e ni mittemu d'accordo su tutto.

Giulietta Unni, quannu! Chi stati dicennu? Vui vi nni viniti ccu mia ora, ora; subito! Ho detto a Mimì che avevo trovato mio padre e che stava qui in paese!

Turi E cu è 'stu Mimì?

Giulietta Il mio fidanzato, Domenico Cardillo.

Turi T' 'a fai che cardiddi? Ah, Cardillo chiddu di Catania!

Giulietta Il quale è venuto atrovarmi poco fa in albergo e abbiamo litigato!

Turi E perché, vi avete liticato?

Giulietta Picchì qualcuno mi fici 'n bellu sirvizio! Gli hanno raccontato che facevo la canzonettista e che ho avuto un sacco di uomini. Mi ha chiamato civetta, sfacciata.....uno scandalo in quell'albergo. Io ho negato, ho negato fermamente. Ho fatto finta di mettermi a piangere e che sarei andata a raccontare tutto a mio padre! Perciò ora dovete assolutamente venire con me all'albergo, fare prima la parte del padre offeso che chiede conto e poi.....farmi fare pace.

Turi Sì, stai frisca!

Giulietta Chiddu mi dissi ca mi lassa!! Io mi perdo una fortuna, lo capite?

Turi *(vedendo arrivare Nicolino)* Muta! Non parrari, non diri nenti....ppi carità!

Giulietta Picchì, chi successi?

Nicolino *(da dentro)* Sì, vengo subito. *(entra, vede Giulietta e si arresta)*

Giulietta Caro don Nicolino; buon giorno, come state?

Nicolino *(freddamente)* Così! Perché siete venuta? Vi faccio notare che qui, c'è la mia famiglia, tutte persone per bene! Tutte persone oneste! Perciò la vostra visita no può essere gradita. Ah, ho capito! Forse siete venuta perché vi faccia fare pace con Mimì?

Giulietta Niente affatto! Non sono venuta ne per voi, ne per lui. Sono venuta a prendere mio padre!

Turi *(fra se)* Appostu semu!

Nicolino Vostro padre?

Giulietta Sissignore, eccolo là! E mi meraviglio che sentendo insultare in questa maniera sua figlia, se ne stia zitto e non vi prenda a schiaffi!

Nicolino Ma chi stati dicennu, signorina.....quello vostro padre?

Giulietta Mio padre, si, mio padre!

Nicolino Mamma mia! Voi siete sua figlia?

Giulietta Sì, perché ve ne meravigliate?

Nicolino *(a Turi)* Papà? *(Turi accenna ad un sì con un cenno della testa)* Quella svergognata mia sorella! Perché non me lo avete detto, ca avevuvu 'na figghia?

Turi E picchi.....non era ancora 'u mumentu!

Nicolino Capisco....non era 'na bella cosa, vistu 'a vita ca chidda ha fattu! Ma dicu, invece di pinsari a mia, putevuvu pinsari a idda ca è fimmina! Avevate il dovere! E ora chi fazzu? Certu non la pozzu cacciari! *(guardando con tenerezza Giulietta)* Povera figghia, veni ccà, 'u sangu no è acqua....e poi non è colpa tua! Vieni qui, abbracciami, sorella mia!

Giulietta Con tutto il cuore, fratello mio!

Turi E chi bellu vaiu, ca cumminai!

Nicolino Andiamo di là, andiamo a dirlo alla mamma!

Giulietta La mamma?

Nicolino Sì, a nostra madre, È di là, vieni.

Turi Aspetta, chista non è figghia di Sofia!

Nicolino Come?

Turi Chista è figghia di secunn'albergo.....di secunnu lettu!

Nicolino È figghia di n'atra?

Turi Sissignore!

Nicolino Ma chi atu iutu cumminannu? Ma aspittati.....ora che mi ricordo...Mimì mi ha detto che tuo padre era marchese...

Giulietta Sì, marchese. Lo sanno tutti, quanti. *(ride)*

Nicolino *(piano a Turi)* Ma vui siti marchese?

Turi *(piano)* Quannu mai! Era 'na fissaria ca cci cuntai a so matri ppi fuiranninni!

Nicolino Ho capito. Ma certu ca quattru l'aviti cumminatu! Badate però, che non voglio che lei continui a fare la vita dissoluta che ha fatto fino ad adesso! Ora basta! Ora starà con me e la controllerò io. Ora farò mettere un divano letto in salotto e dormiamo là io e don Saverio, e tu dormirai nella mia stanza. *(chiama)* Giovanni!

Turi           Aspetta Niculinu, senti.....

Nicolino       No, ora lassati fari a mia. Ora è cca e di cca intra non deve uscire più, non s'ha moviri chiù do lato mio....se no....sono guai! (*chiama*) Giovanni! (*via per il fondo*)

Giulietta      Ma dicitimi 'na cosa, ma è ppi daveru vostru figghiu?

Turi           Ca certu! Figghiu veru, leggittimo!

Giulietta      (*ridendo*) Ma che combinazione! Chiddu ora cci pari ca sugnu ppi daveru so soru, e chistu a mia mi fa comodo.

Turi           E pirchè?

Giulietta      E si capisci! Lui è tanto amico di Mimì, troverà il mezzo, come fratello, di farmi riappacificare! (*ride*)

Turi           Ca certu! (*tra se*) Chista si nna jri di cca, ma se no s'imbrogghia 'a matassa!

Giulietta      Le cose non si potevano mettere meglio di così! Adesso il signor Mimì dovrà vedersela con mio fratello!

Mimì           (*da dentro*) Grazie, grazie tanto. (*entra agitatissimo*) Ah, voi siete qua? Brava! Siete forse venuta a pregare don Nicolino di farvi perdonare da me e far pace? Ma vi siete sbagliata! Di me vi potete scordare, cara signorina.....signorina.....signorina Cri Cri!

Giulietta      Non sono venuta a pregare nessuno! Sono venuta a trovare papà! Gli ho raccontato tutto e ora te la vedrai con lui! Non ti puoi permettere di insultarmi quando non ne hai le prove!

Mimì           Non ho le prove? Non c'hau 'i provi? Propriu chisti mi vinni a pigghiari, mi scurdai sopra 'a scrivania. (*prende la busta da sopra la scrivania*) In questa busta, cara mia, ci sono cose da far rabbrivire, così ca mancu l'illustrazioni da Domenica del corriere, e che dimostrano che razza di civetta siete!

Giulietta      Ah, insisti? E sta bene, dovrai renderne conto a mio padre....e a mio fratello!

Mimì           Fratello? Ah, ora niscivu macari 'u frati!

Nicolino       (*entrando*) Tutto fatto. Da stasera dormirai in casa mia.

Giulietta      Nicolino tu devi insegnare l'educazione a questo cafone! Si è permesso d'insultare tua sorella!

Mimì           Ma chi stai dicennu? Chi centra Nicolino?

Giulietta      Nicolino è mio fratello!

Mimì           Nicolino, ma chi sta dicennu 'sta pazza? So frati.....

Nicolino Sissignore.....da dieci minuti!

Mimì Ah, ecco.

Giulietta Quello si è permesso di chiamarmi civetta, capisci?

Mimì Ma è stato proprio Nicolino a darmi le informazioni sul tuo conto!

Giulietta Tu? (*Nicolino accenna di sì con la testa*) Bravo!

Nicolino Ma io non sapevo ancora che eri mia sorella! Ma non ti preoccupare, Mimì è tanto.....buono, e tantu amicu miu ca ti perdona e non pensa chiù a chiddu ca ti dissi. E così potrete sposarvi.

Mimì A cui? Ma chi niscituvu pazzi? Tenatilla ‘sta cosa....preziosa! Se volete fare l’amore con me....con piacere...con tanto piacere.....E chi vi passi calatu d’o papuri?

Giulietta E io accetto! Ma mi devi mettere su, una casetta come dico io.

Mimì Con tutto il cuore, signorina Cri Cri. Io sono in albergo e mi trattengo fino a stasera. Venga a farmi una visita e ci metteremo d’accordo. Tante belle cose.....signori, i miei rispetti. (*esce*)

Giulietta Ti ringrazio tanto, sai! Mi scumminasti un matrimonio e mi facisti perdiri ‘na fortuna, capisci? Ma comu ti passau p’ a testa di cuntarici ‘i fatti mei? Mi duni a mangiari tu?

Nicolino E ti dugnu a mangiari iu! Per non farti più fare la vita scapestrata di prima.....sono pronto a darti metà del mio patrimonio!

Giulietta Ah, allora va bene. È un altro paio di maniche! Me lo potevi dire prima, accusì mi pigghiava ‘a soddisfazione di assicutarlu a pirati, ddu riddiculu!

Nicolino Va bene, se n’è andato ed è lo stesso: Da oggi in poi tu devi essere un’altra, ti devi ricordare che sei sorella di un galantuomo e....pazzie non n’ha fari chiù!

Giulietta Non ti preoccupare, fratellino. Vedrai che cambiamento faccio!

Nicolino Brava, ora vado a chiamare gli altri per presentarti.

Giulietta Ah, senti Nicolino. Quant’è questo patrimonio? A mia quanto mi tocca?

Nicolino Tu non ci pinsari, chistu mi ‘lhaiu a vidiri iu.

Giulietta Era per avere un’idea! Ma chi è assai?

Nicolino Così....non ti preoccupari, ti bastunu! (*esce*)

Giulietta Benissimo! (*si guarda in giro come per ambientarsi*)



Saverio           *(entrando)* Porta qua. Giovanni metti tutto sopra il tavolo.

Giovanni       *(entra portando dei pacchetti, posa tutto sul tavolo ed esce)*

Giulietta       *(vedendo Saverio)* Il signore del treno!

Saverio       *(vedendo Giulietta)* La signorina del treno! Cosa fate qui?

Giulietta       Zitto per carità

Saverio       Siete venuta per me? Quale felicità! E come avete saputo che stavo qua? Giulia, Giulietta, Giulietta mia! *(abbracciandola)*

Giulietta       Ma vi volete stare zitto, sì o no? E state fermo con le mani!

Saverio       E dammi un bacetto!

Giulietta       Qua no.

Saverio       E dai, un bel bacione come quello che mi hai dato in treno.

Giulietta       Non è possibile.....qua c'è mio fratello e se ci trova così.....

Saverio       Tu hai un fratello che si trova quaa?

Giulietta       Sì!

Saverio       E noi facciamo presto presto, che ci vuole a darmi un bacio? Su, andiamo.*(la tira a se e l'abbraccia)*

Nicolino       *(entrando vede i due abbracciati e da un urlo di grande sorpresa)* Auh, e comu finiu? *(i due si dividono)*

Saverio       *(a Nicolino)* Don Nicolino, fatemi un piacere, andate un momento di là e trattenete Sofia e Marietta. Un momento solo, il tempo di sbaciucchiarmi un poco questa bambolina!

Nicolino       Ma a cu vuliti vasari? Questa è mia sorella!

Saverio       Come, vostra sorella?

Nicolino       *(a Giulietta con tono di rimprovero)* Sissignore, mia sorella!

Saverio       *(a Giulietta)* Questo è tuo fratello?

Giulietta       Sicuro!

Saverio       *(portandosi le mani alla testa)* Mamma mia!

Nicolino       Ma che significa tutto questo? Tu conosci mio suocero?

Giulietta Ci siamo conosciuti.....poco fa.

Nicolino Poco fa.....

Giulietta Un cinque minuti fa!

Nicolino E già ti stavi dannu versu? Figghia mia, non ti pozzu lassari mancu 'n minutu!

Giulietta Gli ho detto che ero tua sorella e...capirai.....come parenti....ci siamo abbracciati.

Saverio Già, sapendo che era vostra sorella... un abbraccio fra parenti.....(*l'abbraccia*)

Nicolino E torna! (*li divide*)

Saverio Ma perché non mi avete detto che avevate una sorella?

Nicolino Perché no lo sapevo! (*piano*) È figlia di una vecchia innamorata di papà!

Saverio Che strana coincidenza!

Sofia (*entra seguita da Marietta*) Dov'è la signorina?

Saverio Sofia, lo sai che Nicolino ha una sorella?

Sofia Sì, me l'ha detto. È questa la signorina?

Nicolino Sì, mamma.

Sofia Bravo, simpatica.

Marietta Ma aspettate. A me pare che questa signorina l'ho vista in treno.....viaggiava con noi.....stava nel corridoio.

Saverio No, ti sbagli!

Sofia Tanto piacere signorina.

Giulietta Fortunatissima.

Saverio (*a Nicolino*) Ma giusto vostra sorella doveva essere?

Nicolino E che volete da me, non è certo colpa mia!

Sofia Giustissimo! La colpa è di quel lazzarone del padre.

Saverio Il padre....il padre....'stu patri accumincia a starimi supra 'o stomacu!

Sofia A te' Figurati a me!

Saverio (*a Nicolino*) Fino a quando era vostro padre, non me ne importava niente. Ma ora che è anche padre di questa.....

Nicolino      Perché? Che succede?

Saverio        Se non fosse suo padre.....lei non vi sarebbe sorella. Non essendo vostra sorella.....io avrei potuto fare.....e invece non posso fare.....niente. Ecco!

Nicolino      Cu cci capisci cosa!

Teodoro        (*da dentro*) È permesso, si può?

Nicolino      Chi è? Avanti.

Teodoro        (*entra tutto affaccendato ma felice*) Grazie. Signori scusate il fastidio.

Sofia            Oh, il cavaliere Morzella.

Teodoro        (*stringendole la mano*) Signora.....Don Nicolino chi è? Questo giovane, forse?

Nicolino      A servirla!

Teodoro        (*con slancio*) Abbracciatemi, giovanotto! (*lo abbraccia*) Voi adesso sarete simile a tutti gli altri figli.....e voi donna Sofia, adesso potete rialzare la testa!

Sofia            Perché?

Nicolino      Ma chi rapenu 'i jaggi? Chi fù?

Teodoro        Come? Non leggete sul mio volto la lieta novella che vi porto? Ma la parola che c'è da pronunciare, non spetta a me dirla.....spetta a un'altra persona.

Sofia            A chi?

Teodoro        (*corre verso il fondo*) A lui.....entrate!

Alfonso        (*entra dal fondo, colmo di gioia*) Dov'è, dov'è Nicolino?

Teodoro        (*mostrando Nicolino*) Eccolo qua!

Turi             (*entra non visto*)

Alfonso        (*corre commosso ad abbracciare Nicolino*) Figlio mio.

Tutti            Figlio?

Teodoro        E questa è sua madre! (*indica Sofia*)

Alfonso        Vieni qua, abbracciami. (*l'abbraccia*)

Nicolino      Don Alfonso.....ma voi....

Alfonso        Che don Alfonso e do Alfonso.....chiamami papà!

Turi *(facendosi avanti)* Ma quali patri, figghiu e spiritu santu! Cu siti vui? Nicolino è me figghiu...sangu del mio sangue! *(lo tira verso di se)*

Alfonso Figlio vostro? Voi siete pazzo! È mio figlio! *(lo tira)*

Turi Leviti di ddocu, 'mbriacu! Chistu è me figghiu! *(lo tira)*

Alfonso Mio, ho detto! *(lo tira)*

Teodoro *(indicando Alfonso)* Suo!

Saverio *(scattando con violenza)* Insomma, basta! Che cosa vuol dire tutto questo? *(a Sofia)* Ma chi cumminasti? Quanti patri avi to figghiu?

Sofia Io che ne so.....ti giuro.....

Saverio Zitta, non parlare! Disgraziata! Tu sei morta per me!

Sofia Ma io.....

Saverio Che tu avevi un figlio, e va bene....poteva essere una combinazione.....ma che è figlio di due padri, questo è da svergognata! Vergognati! *(conduce via la sorella e la figlia)*

*Intanto Alfonso e Turi tengono per mano Nicolino e ognuno vuole portarlo con se. Tirano dai due lati, gridando ognuno.*

Nicolino Auh, fermi. Non tirati. Mi stati quartannu!

## **FINE SECONDO ATTO**

## **TERZO ATTO**

*La medesima scena del secondo atto. All'alzarsi del sipario, dalla finestra si vede qualche lampo seguito da tuono.*

Saverio *(entra dalla sinistra insieme a Sofia)* Senti, vieni qua, ragioniamo un momento: riflettendo bene, è impossibile che quel giovanotto abbia due padri, giusto?

Sofia Ma certo, non può essere.

Saverio E sta bene. Mi hai detto che Turi è il tuo seduttore, e tu l'hai riconosciuto, è vero?

Sofia Oddio, riconosciuto, no. Eravamo al buio e non ho visto la sua faccia. Ho capito che era lui da quello che mi ha raccontato di quella notte.

Saverio Benissimo. E questo don Alfonso da dove è uscito?

Sofia E chi lo sa! Io, come ti avevo detto, mi ero rivolta al cavaliere Morzella per fare una ricerca. Può essere che per carpirmi dei soldi, questo abbia portato uno qualunque. Non pensi?

Saverio Potrebbe darsi! Perciò l'ho fatto chiamare, e adesso che viene, mentre io lo interrogherò, tu parlerai con don Alfonso e cercherai di scoprire la verità.

Sofia Io? Ci parlo io?

Saverio Sì capisce.

Sofia Ma come, io gli dovrei domandare se fu lui quella notte.....Non sta bene, Saverio.

Saverio Zitta, eccolo qua. Ti lascio sola con lui, così ti riuscirà più facile interrogarlo. (*fa per andare*)

Sofia Saverio, ma io mi vergogno!

Saverio Ora ti vergogni? Prima, t'avi a vergognare! Si tratta di una cosa importantissima, ne va' del tuo onore, capisci? La necessità non conosce legge! (*via*)

Alfonso (*entrando*) Sofia, buongiorno. (*s'inchina*)

Sofia Signore!

Alfonso Dov'è don Saverio? Dice che mi deve parlare.

Sofia Sì, ora viene, accomodatevi. (*Alfonso siede*) Potete parlare con me, è lo stesso.

Alfonso Come volete.

Sofia (*guardandolo attentamente. Fra se*) a mia, 'a virità, mi facissi piaciri ca fussi chistu! Almeno ha un bell'aspetto....si vede che è un signore. (*sedendosi vicino ad Alfonso*) Ecco qua, don Alfonso.....voi poco fa, avete detto....che siete il padre di Nicolino, è vero?

Alfonso Sicuro, proprio io!

Sofia Scusate, vorrei sapere come avete fatto a immaginarlo?

Alfonso Ma che immaginare! È la pura verità! Il cavaliere Morzella, che aveva avuto incarico di fare ricerche, mi ha rintracciato, mi è venuto a trovare e mi ha fatto delle domande e io gli ho risposto. Non c'era dubbio, ero io quello che cercava!

Sofia Già...ma dico io, che prove gli avete dato per convincerlo?

Alfonso E chi provi c'aveva a dari? Ci cuntai 'u fattu che ho raccontato prima a voi.

*Si sente un forte tuono.*

Sofia Mamma mia! (*abbracciandolo spaventata*)

Alfonso Sofia, che vi succede?

Sofia (*passandosi la mano sulla fronte*) Niente, queste scariche elettriche mi stanno tormentando da mezz'ora! (*ha un brivido*)

Alfonso Sofia!

Sofia Non è niente. Sono i nervi, mi succede sempre.

Turi (*entrando, fra se*) Ah, sunu sulì i picciuni! Ora v''a fazzu fari vilenu!

Sofia Ma com'è possibile? Lo stesso fatto che mi avete raccontato voi, me l'ha raccontato Turi. Com'è possibile che mi sia successa la stessa cosa con tutti e due?

Alfonso Ma chi, Turi? Quell'imbroglione che poco fa diceva di essere lui il padre?

Sofia Proprio lui!

Alfonso E vi ha potuto dire con precisione quello che è successo il 17 Marzo di venticinque anni fa?

Turi Perfettamente!

Alfonso Possibile?

Turi A Roma.....all'albergo Cauru.....mentri chiuveva....

Sofia Statevi zitto! Non voglio sentire più, questo fatto!

Alfonso Ma come, vi ha raccontato il fatto preciso, con tutti i dettagli, pure lui?

Sofia Per filo e per segno.

Alfonso Chista è bella!

Sofia È orribile, invece! Come è potuto succedere questo? *(ad Alfonso)* Ricordatevi bene.....avevate invitato gente nella vostra camera?

Alfonso Macché, eravamo soli io e voi!

Turi E iu no?

Alfonso Vi permettete di supporre.....*(si avvicina minaccioso)*

Turi Mi permetto, si! Si vi lu pìrmittiti vui, m' 'u pìrmettu macari iu! *(si avvicina minaccioso)*

*Dalla finestra si vede un lampo.*

Sofia *(mettendosi in mezzo ai due uomini)* Non strillate per carità! *(forte tuono)* Mamma mia! *(abbraccia Turi ed ha il solito brivido)*

Turi Mizzica, tinitila a chista!

Alfonso Sofia.....

Turi Ma chi è? Ti scanti d' 'i trona?

Sofia No. *(dando qualche piccola scossa)* Mi urtano i nervi, mi fanno sentire così curiosa.....mi viene un brivido lungo la schiena, come se avessi un serpentello...*(tuono)* Mi fa tremare tutta....capirete anche il fatto che è successo mi ha

sconvolta. Guardate come mi tremano le mani. Permettete....(*tuono fortissimo*) vado di là a bere qualcosa. (*esce tremando ad ogni tuono che si sentirà*)

- Alfonso Poverina! Cci pigghia qualche cosa! (*guarda Turi*)
- Turi Sì, talia beddu! Viremu cu si movi di cca! (*ambidue si guardano con diffidenza e quando si sorprendono a guardarsi, prendono un'aria indifferente. Turi si decide a parlare*) Certu ca ni capitau 'na cosa curiusa, veru?
- Alfonso Curiosa? E tu m' 'a chiami curiusa?
- Turi Veni cca....iu 'u capii 'u fattu. Fu 'u cavaleri Mozzarella a scupriri ca tu eri 'u patri di Nicolino?
- Alfonso Perfettamente!
- Turi 'U viri? (*fra se*) Comu fici ccu mia ppi Giulietta. (*ad Alfonso*) E quantu t'addumannau ppi st'affari? Quantu cci mullasti?
- Alfonso Mille lire.
- Turi Saluti! (*ridendo*) Scummettu ca macari tu si Marchese o Baruni, veru?
- Alfonso No, non sono titolato. Però sono il piu importante commerciante di Acireale.
- Turi Ah, a tia ti fici cummercianti! (*minaccioso*) Senti, vò cecchiti n'autru postu, picchè iu di cca non mi movu!
- Alfonso (*gridando*) Questo lo vedremo!
- Turi (*gridando*) E appoi 'u viremu!
- Teodoro (*entra frettoloso*) Don Alfonso, io me ne vado. Vogliamo regolare quell'affare.....quelle mille lire.
- Alfonso Un momento, cavaliere. Prima avemu a regolare n'autru affari! È veru o non è veru, ca sugnu 'u patri di Nicolino?
- Teodoro Verissimo?
- Turi Ah si, e iu cu sugnu a matri?
- Teodoro Ma cosa centri tu, vorrei sapere? (*piano*) Tu chi fai cca? Non dovevi andare con Giulietta?
- Turi (*piano*) Mi licenziai! Non era cosa ppi mia! (*forte*) Iu haiu a pinsari a mio figghio Nicolino, capite?
- Teodoro (*ironico*) Ah, picchè don Nicolino è to figghiu, veru?
- Turi Sicuru. Picchè 'u putiti mettiri in dubbio? Chi aviti provi incoffissabbili?



Teodoro Inconfutabili, bestia! Ma statti mutu, il vero padre è don Alfonso!

Turi No, sugnu iu! A cu vuliti ‘mbrugghiari! Sugnu iu, picchè a Nicolino me l’ho legittimato!

Alfonso Che cosa?

Teodoro Possibile?

Turi Sissignore.

Teodoro Ah, bravo: Così l’hai legittimato?

Turi Sicuru! (*fra se*) Ci dicu accussi, sannunca non mi scudduriu chiù.

Alfonso (*a Teodoro*) Ma insomma, chi pastizzu è chistu? Iu sugnu ‘u patri e iddu s’ ‘u legittima?

Teodoro (*piano*) Statevi zitto e lasciate fare a me. (*a Turi*) E da quanto tempo, l’hai legittimato?

Turi Puh, l’annu passatu!

Teodoro L’anno passato?

Turi (*riprendendosi*) ‘A simana passata. Fui a Roma.....

Teodoro A Roma?

Turi ....a Catania.....’nto Questore....

Teodoro Dal questore?

Turi Cioè.....’nto cardinali.....

Teodoro .....’nto cardinali?

Turi ‘U prefetto....vuleva diri.

Teodoro Ah, dal prefetto?

Turi ‘nto prituri....’nto sinnicu....unni schifiu si v`à?

Teodoro Ho capito, ho capito! (*piano ad Alfonso*) Questo sta imbrogliando. Adesso ce ne assicuriamo. Venite con me. (*a Turi*) E così, tu sei perfettamente in regola, hai riconosciuto don Nicolino legalmente.

Turi Sicuro!

Teodoro ‘A simana passata?

Turi Mercoledì, ppi essiri precisi!

Teodoro Ah, mercoledì? E allora caro don Alfonso, non c'è che fare. Il padre è lui, è chiaro! Abbiamo fatto uno sbaglio. (*facendogli dei segni, poi a Turi*) Scusa, ci siamo sbagliati.

Turi Ma chi v'è pinsannu, sbagghiunu 'i scecchi.....

Teodoro Don Alfonso, venite? Io me ne vado, ho un appuntamento.

Alfonso Vi accompagno.

Teodoro Ti salutu, Turiddu.

Turi Caro amico, arrivedella.

Nicolino (*entrando*) Chi è, ve ne andate?

Teodoro Sì, ho un appuntamento!

Nicolino Si spurugghiau 'sta matassa, si è saputo chi è il mio vero padre?

Teodoro Lui, Salvatore Scarola. (*piano*) Ancora non è certo, dobbiamo prima scoprire una cosa. Io torno fra poco. (*forte*) Andiamo don Alfonso.

Alfonso Con permesso. (*escono facendo dei segnali a Nicolino*)

Nicolino E cu 'i capisci!

Turi Si nni ienu? Menu mali. 'U cavaleri vuleva fari 'u scemu cu mia! L'hava truvatu precisu 'u piru! Nicolino, figghiu miu, e chi è non si mancia 'nta 'sta casa? Haiu 'na fami! Chi 'sta facennu ddu 'dummisciutu di Giovanni? (*chiama*) Giovanni..... Giovanni...(*esce chiamando*)

Nicolino Due padri! E senza sapiri cu è chiddu veru! Così ca mi ponu succediri sulu a mia. Però mi facissi piaciri ca fussi don Alfonso.

Giulietta (*da dentro*) Dov'è Nicolino? Dov'è mio fratello?

Nicolino Ma cu è? Ah, Giulietta! Chista mi l'hava scurdatu!

Giulietta (*entrando*) Ah, sei qui? (*Mimì la segue*) Fratello mio, ma io come devo fare con questo scoccante? Sono andata all'albergo a prendere la valigia e quando sono scesa ho trovato lui che si è messo a seguirmi e non vuole lasciarmi in pace! Ma comu haiu a fari ccu chistu?

Mimì Ma non volevo fare niente di male. Visto che cominciava a piovere la volevo accompagnare con l'ombrello e avere la risposta alla mia proposta. Siccome debbo partire.....

Giulietta E parti in santa paci e tanti saluti! Io non ti posso più dare retta. Io adesso dipendo da mio fratello. Tu non mi vuoi sposare? E chi ti forza? Io non ci tengo. Se mi vuoi mettere una casetta come dico io, non ci trovo nessuna difficoltà.....ma ci deve dare il permesso mio fratello. Parla con lui, veditela con lui!

Nicolino Aspetta.....viratilla ccu iddu! Ma quali casetta? Ma chi s'è pazza?

Giulietta Non ti fa piacere? Sta bene! Io sto con mio fratello! Ho una bella casa, la servitù, mi dai la metà del tuo patrimonio....io no ho bisogno di nessuno!

Nicolino Aspetta, nun curriri.....chi stà dicennu? Quali mità di patrimonio?

Giulietta Comu? Non mi vulissi dari nenti chiù? Tu me lo hai promesso!

Nicolino Sì, se tu sei mia sorella, sì! Quello che ho promesso, lo mantengo. Ma si non s'è me soru.....

Giulietta Picchì scusa, potrei non essere.....

Nicolino Non sono certio....ca me patri..... è veramente me patri....e ca to patri e macari è veramenti to patri e me patri.....

Mimi Ma che stai 'mpastizzannu?

Giulietta Allora, la cosa è incerta? Non è sicuru ca pigghiu 'sti soddi?

Nicolino Eh no, bella mia!

Giulietta Ah no?

Nicolino Aspetta un poco, mettiamo prima le cose a posto.

Giulietta Sì, iu vaiu pirdennu tempu appressu a tia!

Nicolino Non c'è altro da fare.

Giulietta Allora caro Mimi, accetto la tua proposta!

Mimi Veramente?

Giulietta Con tutto il cuore.

Mimi Oh, Giulietta mia. (*bacia la mano*)

Giulietta Ma che Giulietta! Adesso chiamami Ninetta Cri Cri, la tua amante!

Nicolino E io te lo proibisco!

Giulietta Che cosa proibisci, tu? A cu proibisci?

Mimì Na vota ca non è to soru.....

Nicolino E se lo fosse?

Giulietta Uffa, ora mi sono scocciata! Andiamo Mimì.

Nicolino (*prendendola per un braccio*) No, tu da qua non ti muovi!

Giulietta (*toccandosi il braccio ed esagerando*) Ahi, mi ha fatto male!

Mimì Ti ha fatto male? Nicolino, non ti permetto di maltrattare la mia Giulietta. Annunca mi scordu l'amicizia.....

Nicolino E chi fai?

Mimì Ti piglio a schiaffi!

Nicolino Tu pigghi a schiaffi a mia?

Mimì Io, si!

Nicolino A tuo cugino?

Mimì Chi c'entra me cucinu?

Nicolino Sicuro, perché se tuo zio Alfonso è mio padre, tu sei mio cugino.

Mimì Ma chi stai dicennu? Me zio fussi to patri?

Nicolino Pare che sia così! Poco fa lo ha detto lui stesso!

Mimì Lui stesso? Lo zio Alfonso è stato qua?

Nicolino Sì, e c'era anche Giulietta quannu 'u dissi!

Giulietta Sì, è vero.

Mimì Figlio? Possibile? E chistu è bellu vaiu. Pirchè se lo zio Alfonso avi 'n figghiu, addio eredità, addio tutto, a mia non mi tocca chiù nenti!

Nicolino E già, mi tocca tuttu a mia!

Mimì Ca ora? Ppi daveru? Lo zio Alfonso è ricchissimo, e l'unico erede sugnu iu, l'unico nipote!

Nicolino E chi voi di mia? Pigghiatilla cu iddu ca mi fici!

Mimì Ma stamatina, mi avevi detto ca avevi trovato a to patri, di cu parravi?

Nicolino Ah, chiuddu è 'n autru patri!

Mimì Picchè, tu hai du' patri?

Nicolino Già....cioe no. Per ora n'hau du. Dobbiamo scoprire cu è chiddu veru. Ma pare ca si tratta proprio di tuo zio Alfonso!

Mimì Ppi carità, non lo dire mancu ppi scherzu! E iu comu fazzu senza 'na lira? Unn'è zio Alfonso? Chi è ancora cca?

Nicolino No, è uscito.

Mimì E unni si nni ivu?

Nicolino Non lo so.

Mimì *(colpito da un'idea, fra se)* Aspetta! *(forte)* E adesso lo vado atrovare io.....ho capito tutto Nicolino! Non ci criru a 'sta storia. Tu sapennu ca me ziu è ricchissimo hai architettato questo imbroglio ppi futturiti l'eredità. E iu chi ti paru scemu? Bell'amico! Bel galantuomo! Ora vaiu a pigghiari a me ziu e 'u portu cca, viremu si hai 'u curaggiu di ripetiri 'sta storia! E ora arriremu!

Nicolino Tu si scemu, 'u senti? Mi 'nteressa assai di to ziu e di l'eredità! E ora arriremu.....*(escono litigando)*

Giulietta E comu arristai bella cumminata! Nicolino non mi duna nenti picchè non è sicuro, Mimì perdi l'eredità.....

Saverio *(entrando vede Giulietta)* Oh, voi siete qua?

Giulietta *(civettando)* Sì, sono tornata da poco....*(avvicinandosi)* Perché, volete qualcosa? Avete bisogno di me?

Saverio *(scostandosi)* No, grazie!

Giulietta *(avvicinandosi)* E perché vi allontanate? Vi faccio paura?

Saverio No...che paura?

Giulietta In treno, non facevate così...*(guarda intorno, poi gli passa il braccio al collo)* Mi avete dato quel bacio.....vi ricordate?

Saverio *(infiammandosi)* E come non mi ricordo? Ma il vostro è stato anche più bello.....*(sta per baciarla, ma subito ritorna in se)* Signorina, non è cosa.....non possiamo fare più niente. Ora siete la sorella di Nicolino!

Giulietta *(avvicinandosi)* È per questo che non vi piaccio più?

Saverio Per piacere, mi piacete.....ma non è bello, non sta bene: la sorella del genero.....

Giulietta Ma che sorella? La volete sapere la verità? *(guarda intorno)* Io no sono la sorella di Nicolino!

Saverio Come? Ah, forse perché non siete figlia della stessa madre? E che vuol dire, il padre è lo stesso, però!

Giulietta Macché, Turi Scalora a me non viene niente, non è vero che è mio padre!

Saverio No?

Giulietta Ma unni! Fu una finzione che ho fatto per potermi sposare un giovanotto. Siccome lo zio non voleva fargli sposare una ragazza senza padre, ho pensato di presentargli quel tipo, che avevo ingaggiato a cento lire al mese, vitto e alloggio!

Saverio Possibile? Era una finzione?

Giulietta Parola d'onore!

Saverio Ma allora, aspetta! Forse quel Turi non è nemmeno padre di Nicolino, forse si tratta di un altro imbroglio. Sarebbe una fortuna!

Giulietta Questo non lo so, ma ora che vi ho detto la verità, spero che non mi priverete della vostra benevolenza e della vostra protezione....*(lo accarezza)*

Saverio Ma sì, faccio tutto quello che vuoi tu. *(si abbracciano)*

Nicolino *(entrando)* Ma viriti chi razza di cretinu! Si non mi tinevumu 'u vunchiava comu 'n palluncino d' 'a festa si Sant'Aita. *(si volta e vede i due abbracciati)* Mih, ma allura è vizio!

Giulietta *(separandosi)* Oh!

Nicolino No, fate pure. Perché pare che la signorina non sia mia sorella!

Saverio Pare? È Così! Non vi viene niente, non è mai stata vostra sorella! Ne sono certissimo, adesso.

Nicolino Come, certissimo?

*Continuano lampi e tuoni.*

Saverio Tanto certo, che l'abbraccio un'altra volta, davanti a voi! *(l'abbraccia)*

Nicolino Ma scusate, fatemi capire.....

Saverio Andiamo di là....vi racconto tutto. Non vorrei che arrivasse Turi. *(lo vede arrivare)* Eccolo. Venite. *(escono tutti e tre)*

Turi *(entra un po' brillo)* Mizzica, chi malu tempu! Sin'ha veniri 'n malu timpurali.....*(lampe. Turi chiude il balcone, barcollando)* Ora mi sentu megghiu.....mi calai 'na mezza vastedda col prisciutto e mi vivii quattu bicchieri di vinu! Passannu 'nto corridoiu, vista 'a porta da cammira di Sofia aperta e idda cuccata 'nto lettu. Ora fici 'na pinsata....si apprufittu d' 'u malu tempu ppi mettiri in pratica ddu fattu di l'albergu cauru.....capaci ca idda....casca n'otra vota. Chistu fussi

l'unicu sistema ppi maritarimi...*(entra in punta di piedi, mentre i lampi e i tuoni si fanno più frequenti)*

- Sofia *(entra agitatissima)* Mamma mia! Aiuto, Saverio aiuto *(via)*
- Turi *(inseguendo Sofia)* Veni ccà! Non scappari! Si finisciunu 'i trona....ti salutu....*(segue Sofia)*
- Nicolino *(esce furibondo seguito da Saverio e Giulietta)* Unn'è ddu 'mbrugghiuni? Tu sei pronta a ripeterlo davanti alui, che non è tuo padre e che è stato tutto un imbroglio?
- Giulietta Sicuro? Però, la colpa no è sua. È stato il cavaliere che propose l'affare e lui accettò.
- Nicolino Sempre un imbroglio ha fatto. E con tutta probabilità ha imbrogliato pure me, dicendo che era mio padre!
- Saverio È quello che penso anch'io! Ce ne dobbiamo accertare!
- Sofia *(da dentro, grida)* Facchino, ineducato, scostumato....teh! *(rumore di due schiaffi)*
- Saverio Che succede?
- Nicolino Chi fù?
- Giulietta All'anima de timpulati!
- Sofia *(entra agitatissima; la segue Turi tenendosi la guancia sinistra)* Dov'è mio fratello? *(a Saverio)* Unni si? Quannu c'è bisogno di tia, non ci si mai!
- Saverio Perché? Cosa è successo?
- Sofia Ho dato due schiaffi a questo porco. Ha avuto l'ardire....*(vedendo Giulietta e Nicolino si ferma)*
- Saverio E allora?
- Sofia Poi parliamo.....poi te lo dico.
- Alfonso *(entra agitatissimo, punta l'indice contro Turi)* Pezzu di 'mbrugghiuni, dicisti che Nicolino era to figghiu e che te l'avevi legittimato.....
- Turi Sissignore!
- Alfonso *(prende un foglio dalle mani di Teodoro che lo seguiva)* Te cca! Leggi 'stu telegramma! *(lo da a Sofia, che lo legge, e ne rimane contentissima)* Abbiamo telefonato a Catania, al municipio, e questa è la risposta.
- Nicolino E che dice?
- Alfonso Che allo stato civile non esiste questo riconoscimento, perché mercoledì della scorsa settimana nessuno si è presentato per legittimare Nicolino.

Nicolino Possibile?

Turi (*fra se*) Ora accumulinciu 'i coppa!

Alfonso Era un imbroglio che voleva fare questo furfante!

Nicolino Certamente.

Saverio Indubbiamente! Sicché?

Teodoro Sicché, il padre, il vero padre sono io!

Alfonso Sono io!

Teodoro (*correggendosi*) Scusate, è lui.

Sofia Oh, che piacere!

Alfonso Vieni qua....moglie mia!

Sofia (*ha dato il foglio a Saverio che legge e minaccia Turi*) Moglie? Ci sposiamo?

Alfonso Si capisce. Domani legittimo Nicolino e quanto prima può essere, ci sposiamo. Abbracciami. (*si abbracciano*)

Sofia Sì, è lui! Riconosco l'abbraccio, la forza, l'ardore.

Nicolino (*a Turi*) E tu? Non hai mancu 'u curaggiu di parrari! Perché l'hai fatto, mascalzone?

Turi (*vinto e impaurito*) Ca picchè....siccomu vui mi vulevuru licenziari....dopo ca iu ci avevo salvato la vita....e picchè arristava a menzu 'na strada....ppi la raggia....dissi ca era vostru patri.....

Nicolino Pezzu di 'mbruggiuni! E comu 'a faci naturali! La maledizione.....Dio ti castiga....non era ancora venuto il momento.....ora venni 'u mumento....ca ti sputu nta facci!

Turi Principali, non mi nni cacciassi....cu quali cori po' ittari a menzu 'a strata a mia e sta povera figghia...(indica *Giulietta*) picchè chista è ppi daveru me figghia!

Giulietta Ti ringrazio, ma non mi servi più! (*ridendo e guardando Saverio*) Oramai sanu tutt' 'i cosi!

Turi (*supplichevole*) Abbiate pietà, di stu poviro patri ca persi 'nta cinqu minuti...du figghi!

Teodoro E va bene, don Nicolino, voi siete un brav'uomo.....tenetelo come servitore.

Giulietta Su, perdonatelo!

Nicolino E va bene, non ne parliamo più.



Turi Tanti grazie.

Nicolino *(vedendo arrivare Marietta)* Stà arrivando Marietta, diamole la buona notizia. Vieni è tutto chiarito!

Saverio Si è saputo chi è il vero padre. Eccolo la!

Marietta Don Alfonso?

Alfonso Si figghia mia! Vieni abbraccia il tuo nuovo zio.

Marietta Con piacere. *(si abbracciano)* Finalmente questa commedia è finita.

Nicolino Sì, e siccome tutte le commedie finiscono con abbracci e baci; abbracciamoci e bacciamoci anche noi....e non ne parliamo più!

Tutti Bravissimo.

*Nicolino abbraccia Marietta, Alfonso abbraccia Sofia e Saverio abbraccia Giulietta.*

Turi E a mia m'attocca abbrazzarimi c''u cavaleri! *(attira a se Teodoro e lo abbraccia)*

Mimi *(entrando di corsa)* Zio Alfonso, dove sta zio Alfonso? *(vede Giulietta abbracciata a Saverio)* E iu, cu ccu m'abbracciu?

Turi Ccu mia! Veni figghiu miu. Veni ntel tuo papà! *(lo abbraccia, mentre con un braccio trattiene Teodoro che cerca di divincolarsi)*

**CALA LA TELA**



